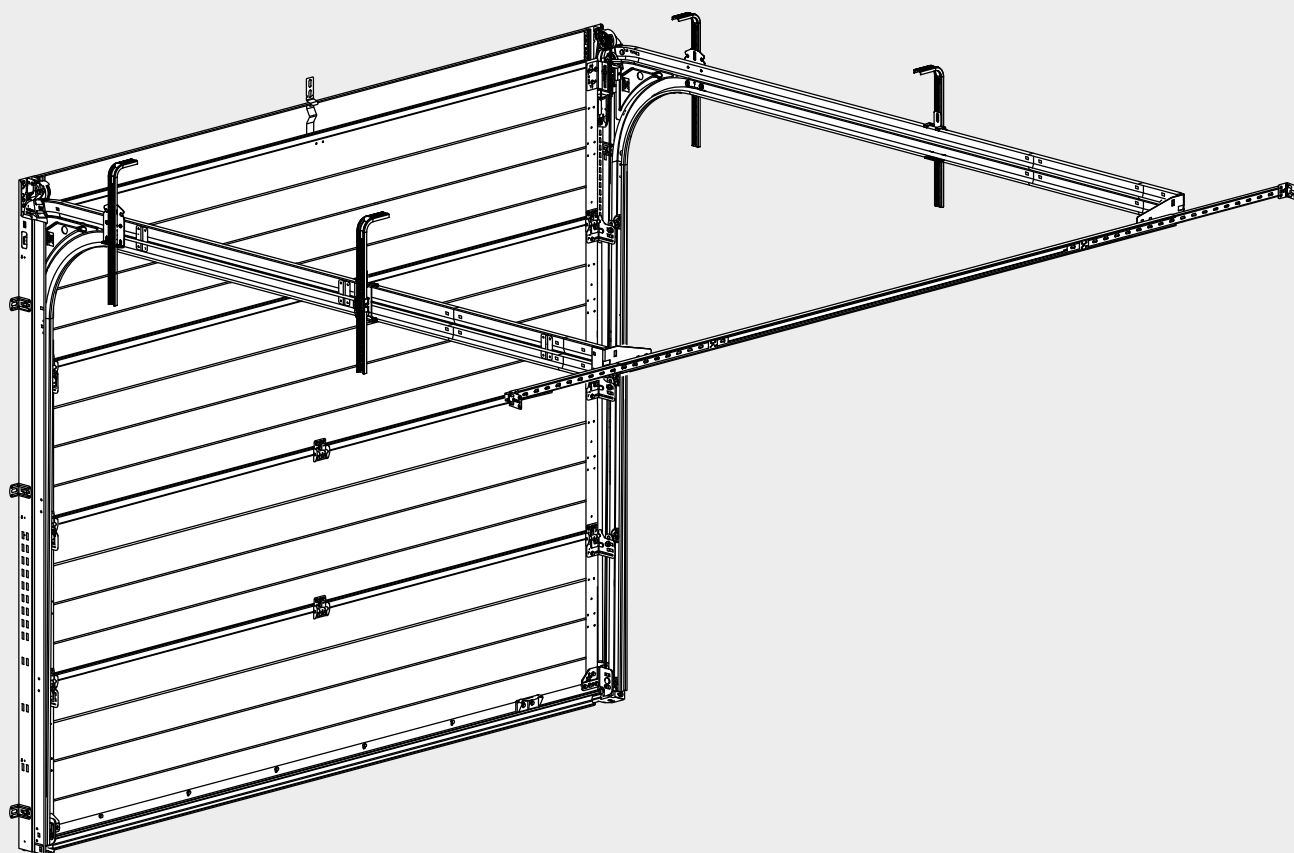


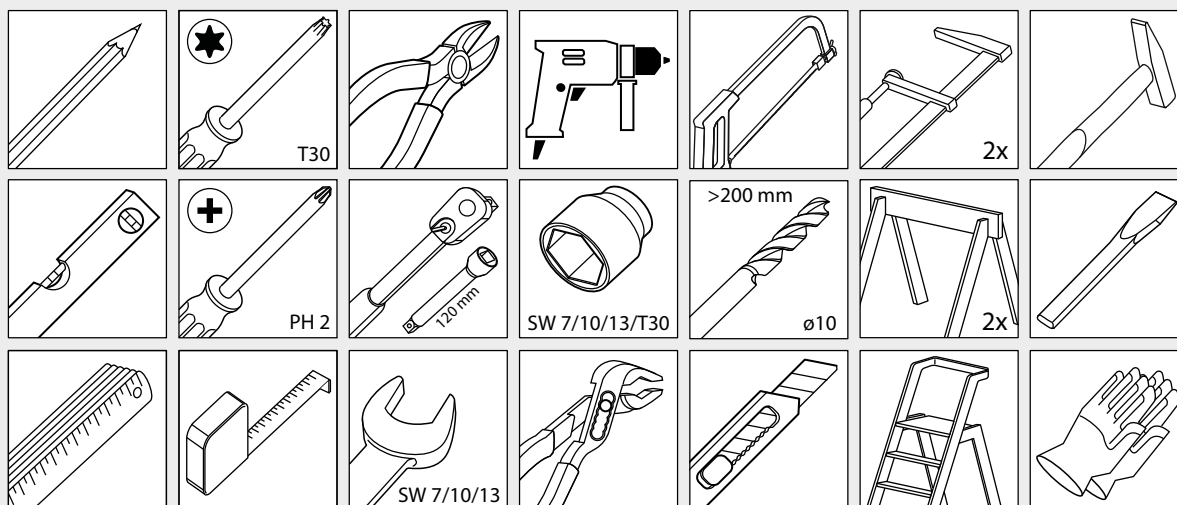
11 Abbildungen zur Montage / Illustrations for assembly / Illustrations pour le montage / Afbeeldingen voor montage

3.1 Produktansicht / Product view / Vue du produit / Productaanzicht

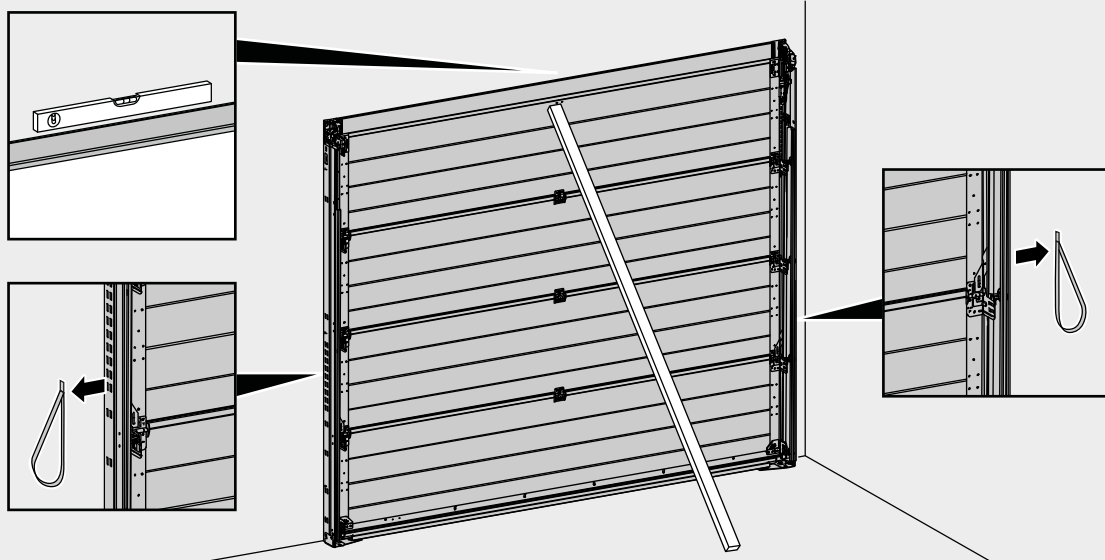


4.3.2 Benötigte Werkzeuge / Required tools / Outillage requis / Benodigd gereedschap

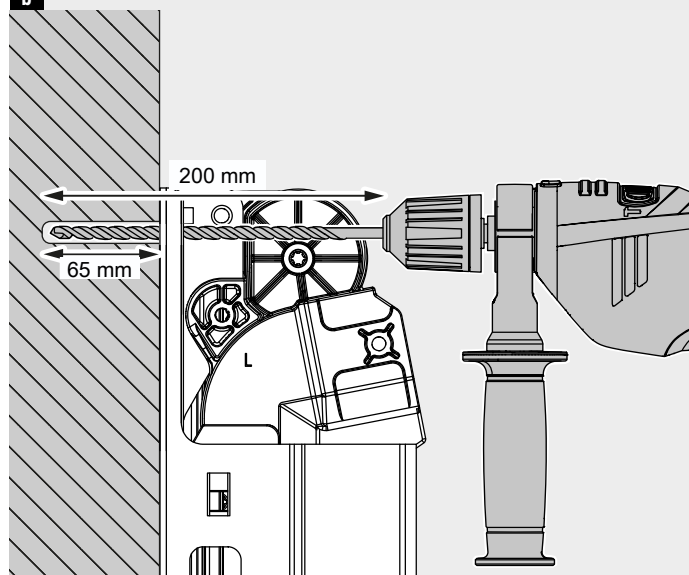
a



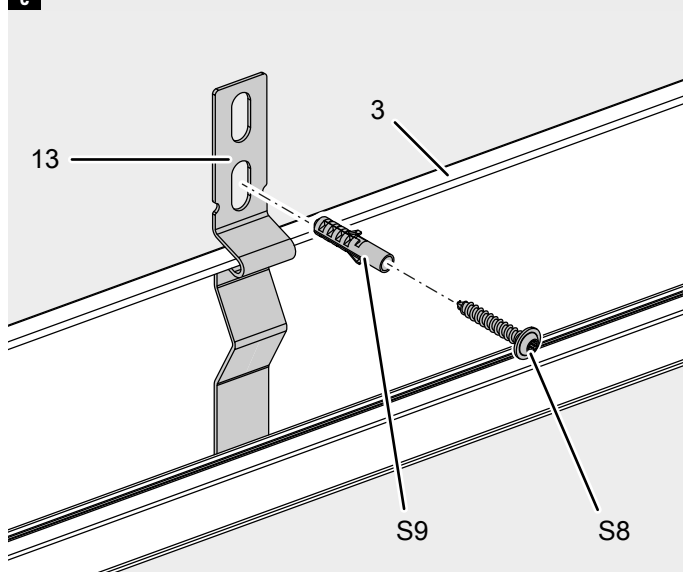
a



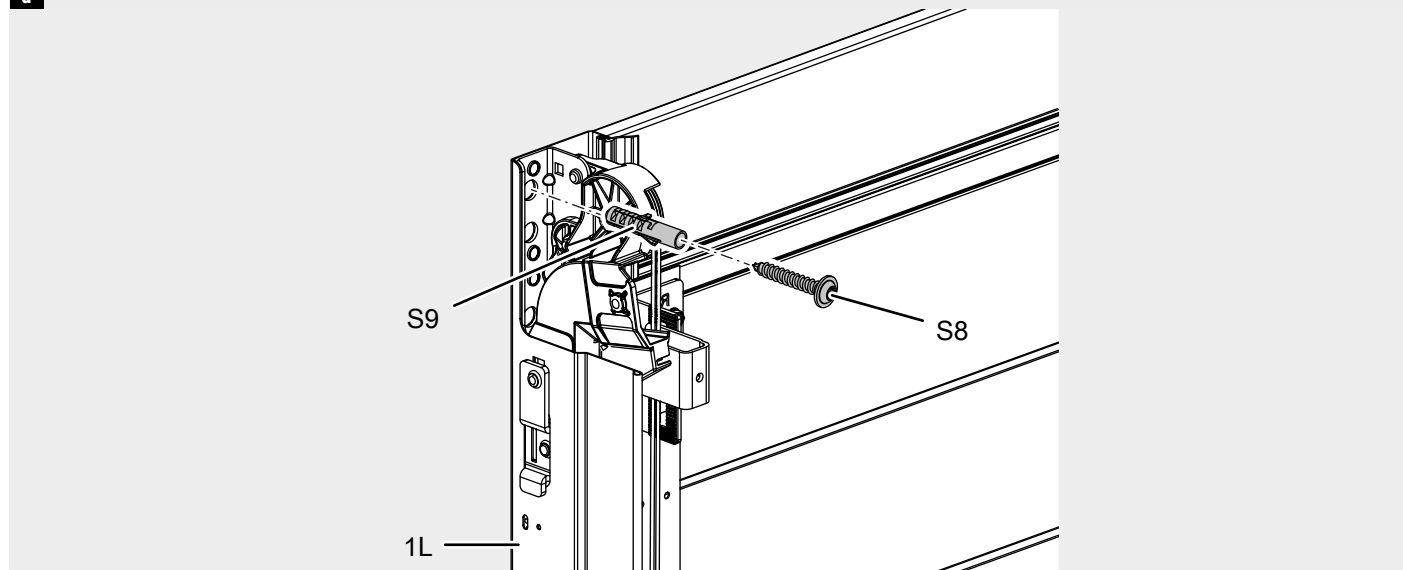
b



c

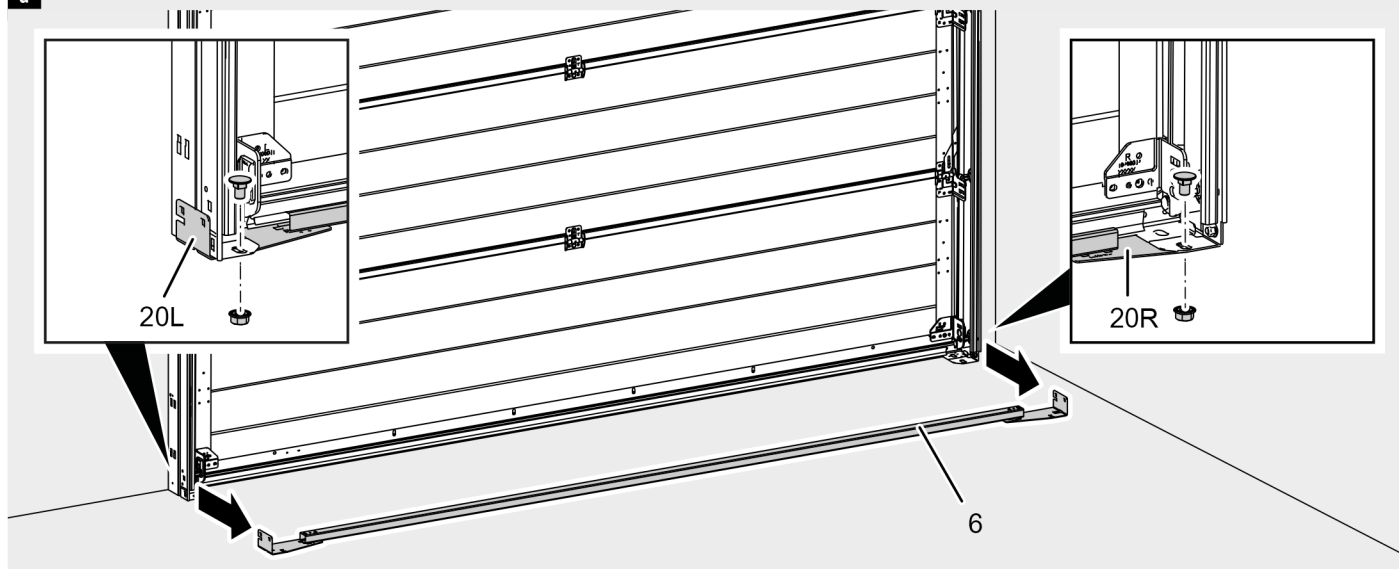


d

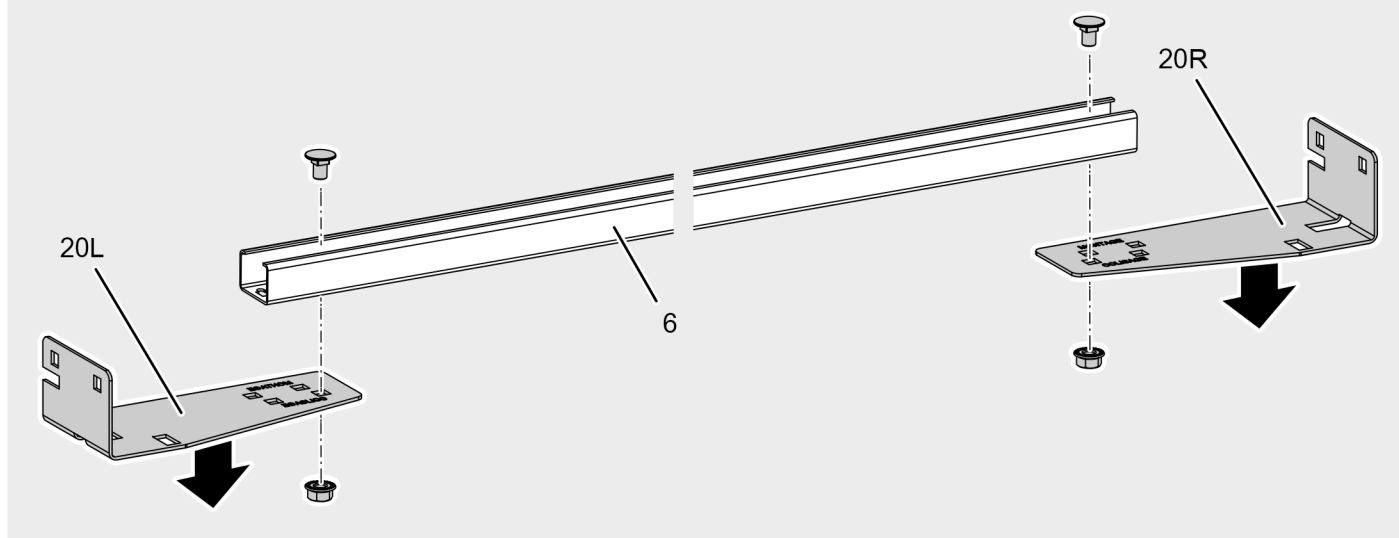


4.4.2 Vormontage waagrechte Laufschienenpaare / Preassembling the horizontal rail pairs / Pré-montage des rails jumeaux horizontaux / Voormontage van horizontale looprailparen

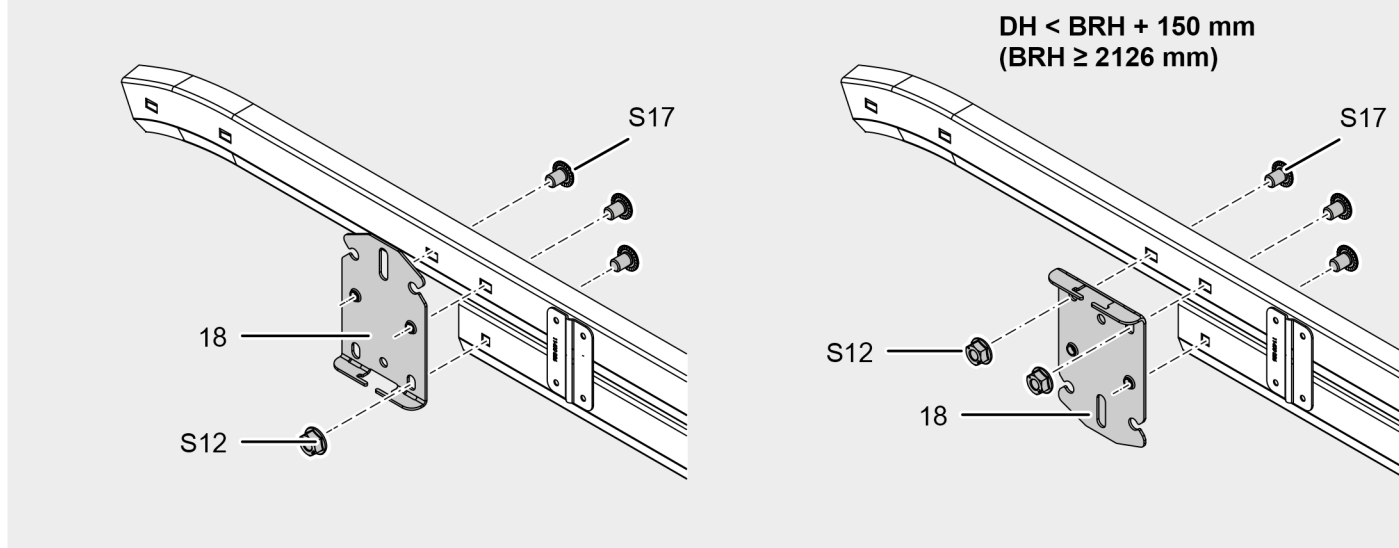
a



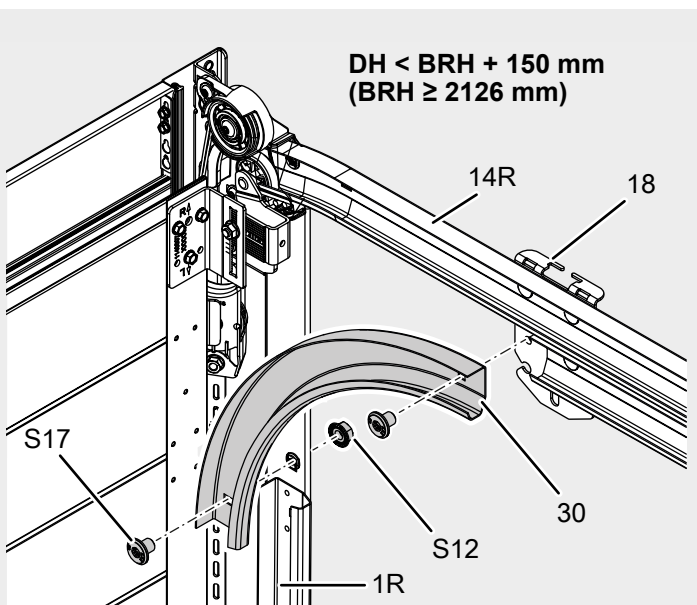
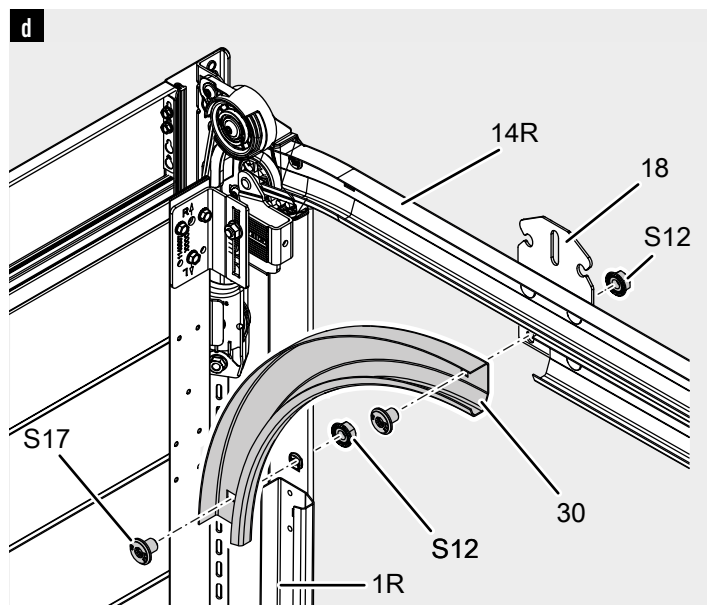
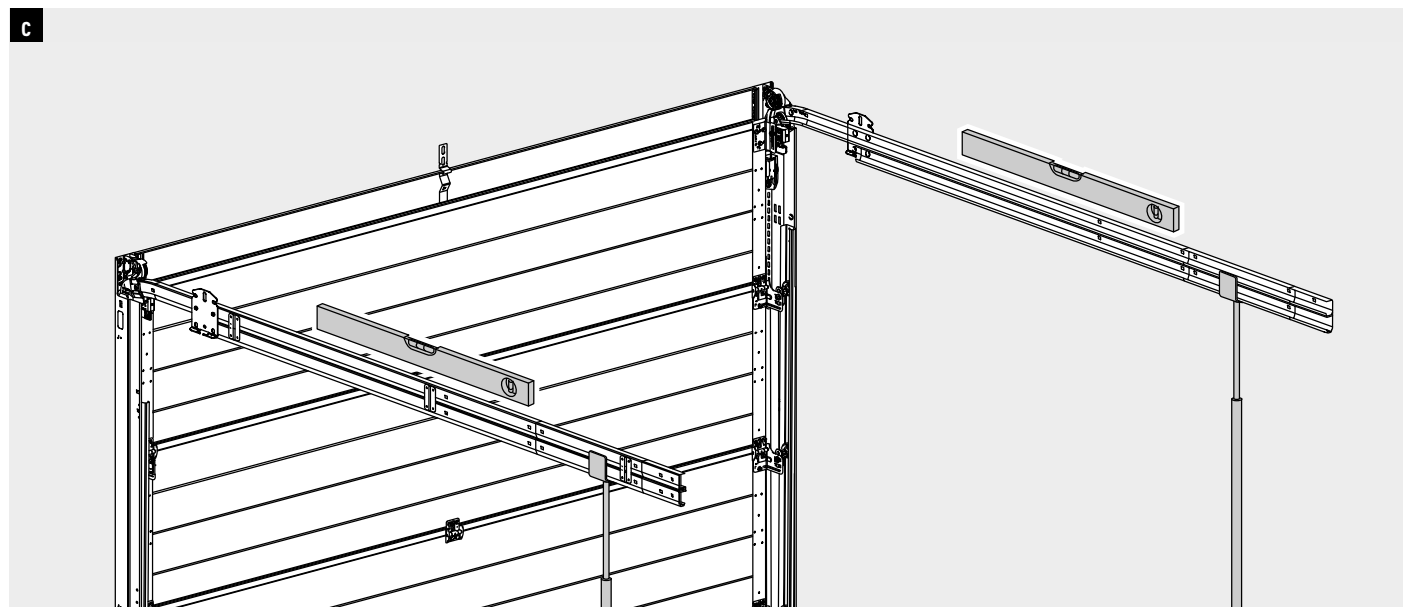
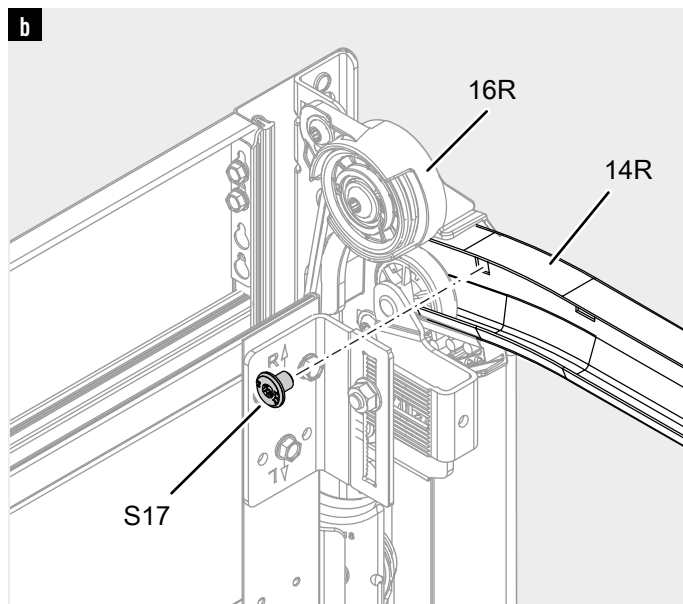
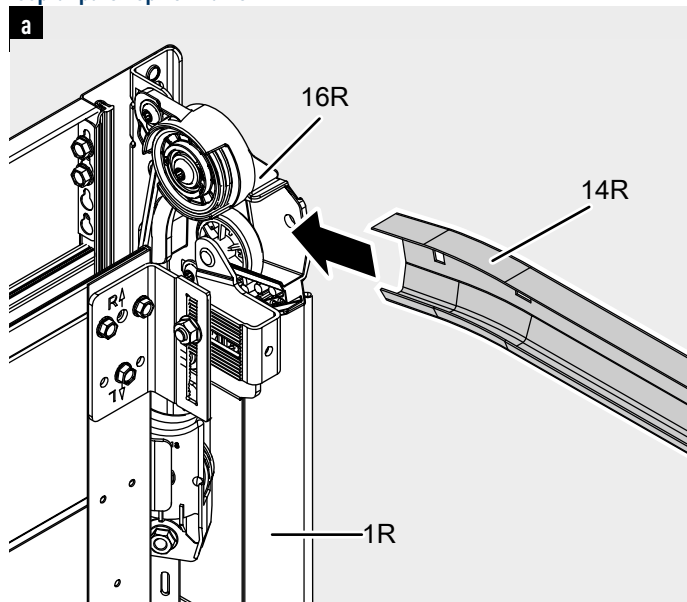
b

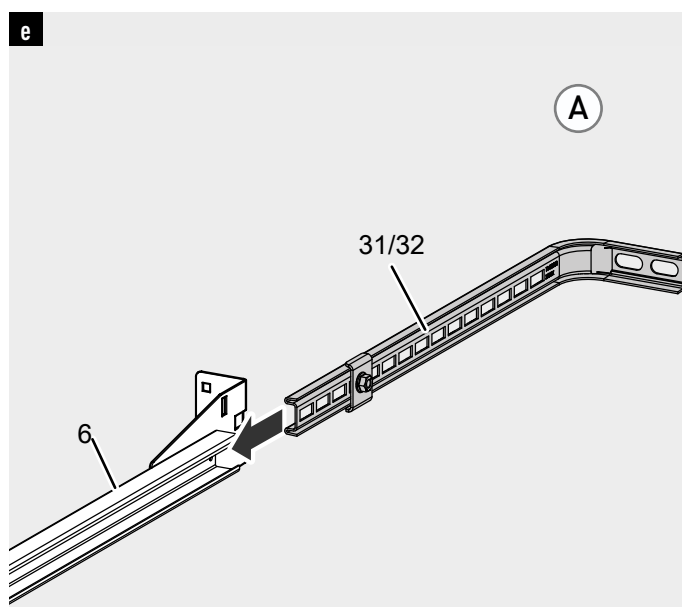
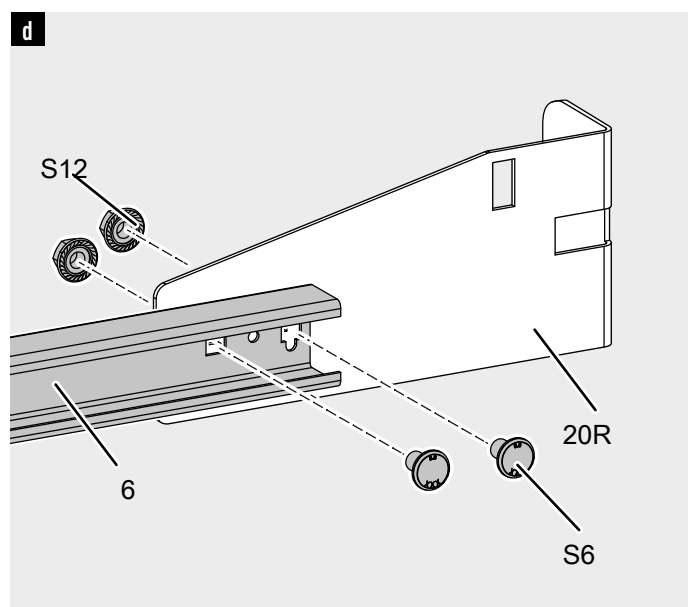
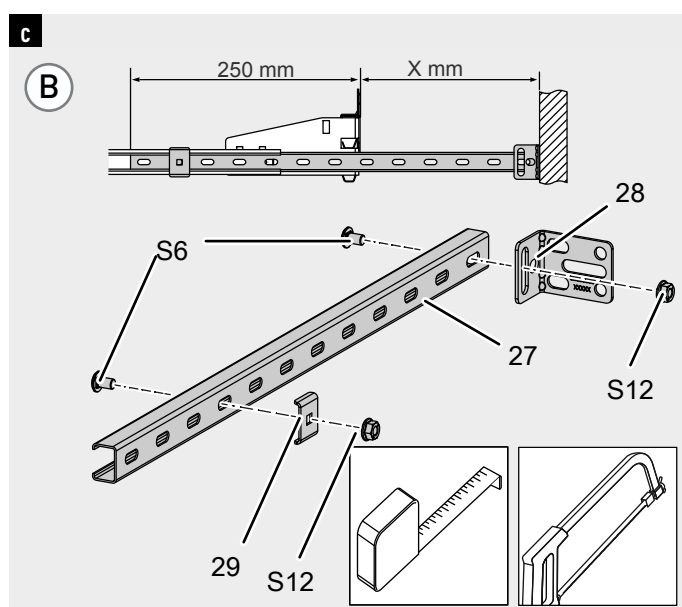
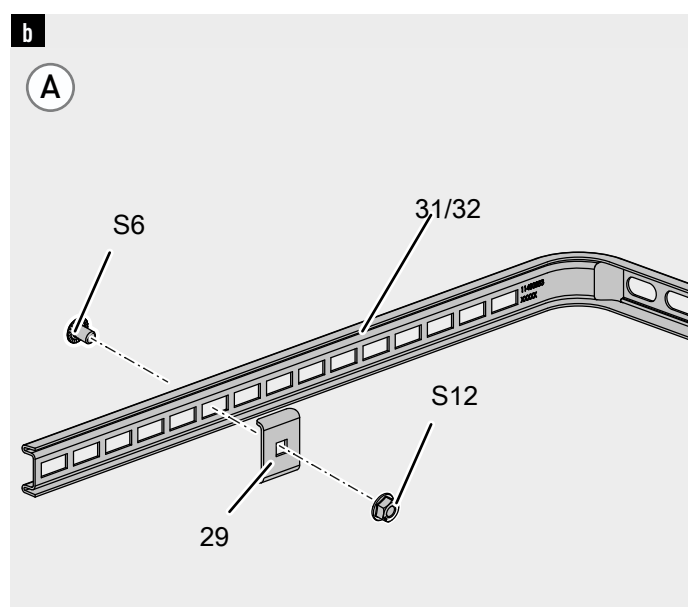
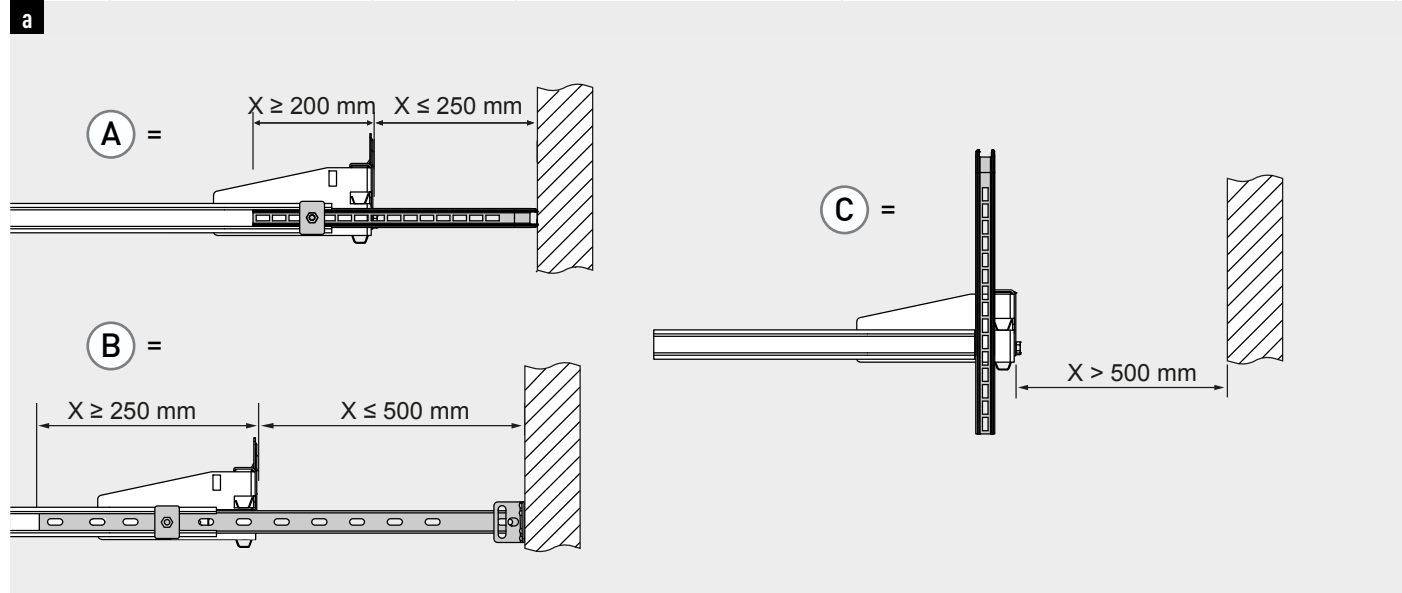


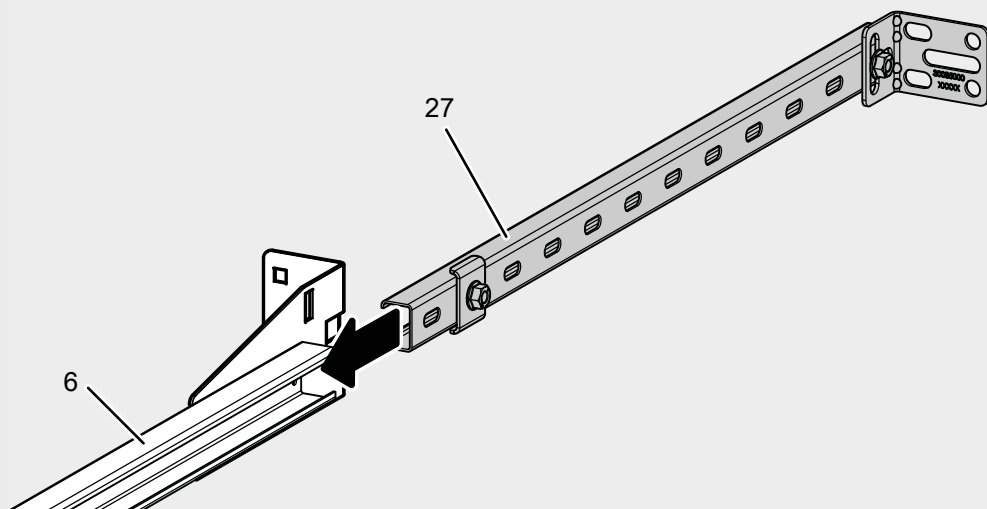
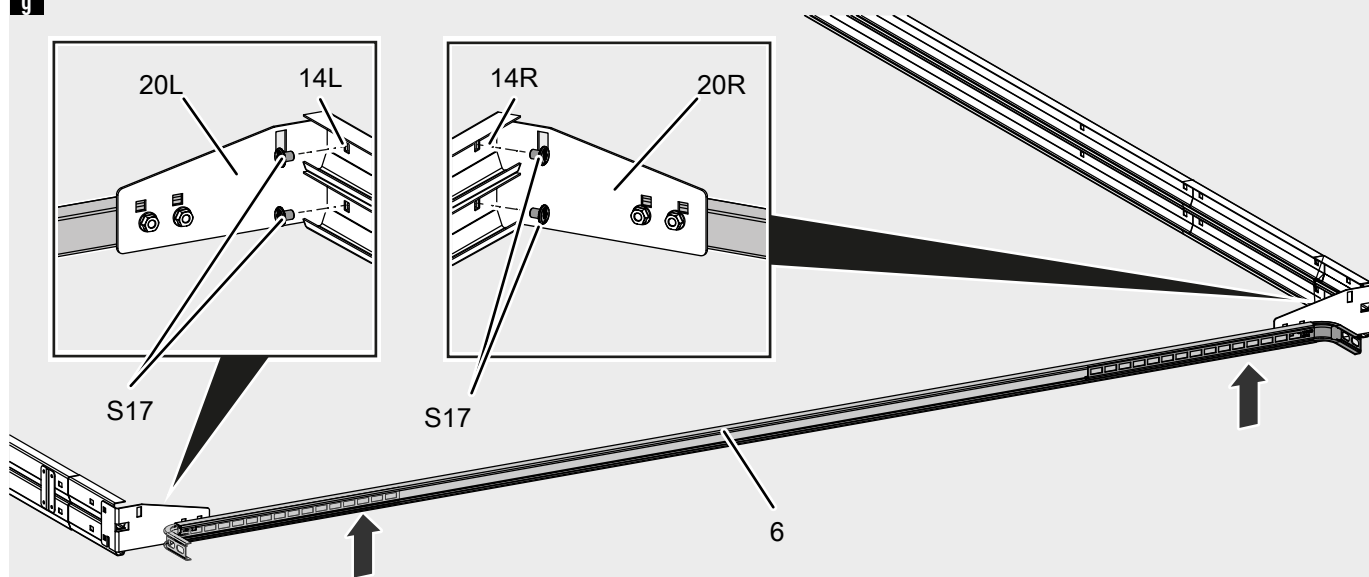
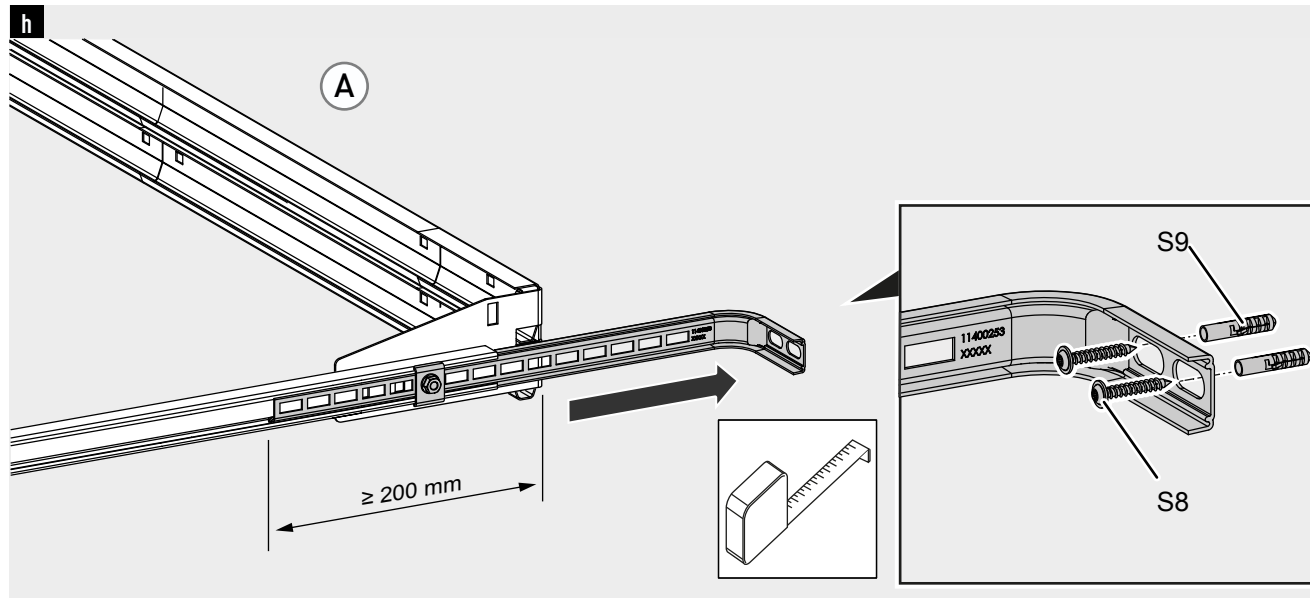
c

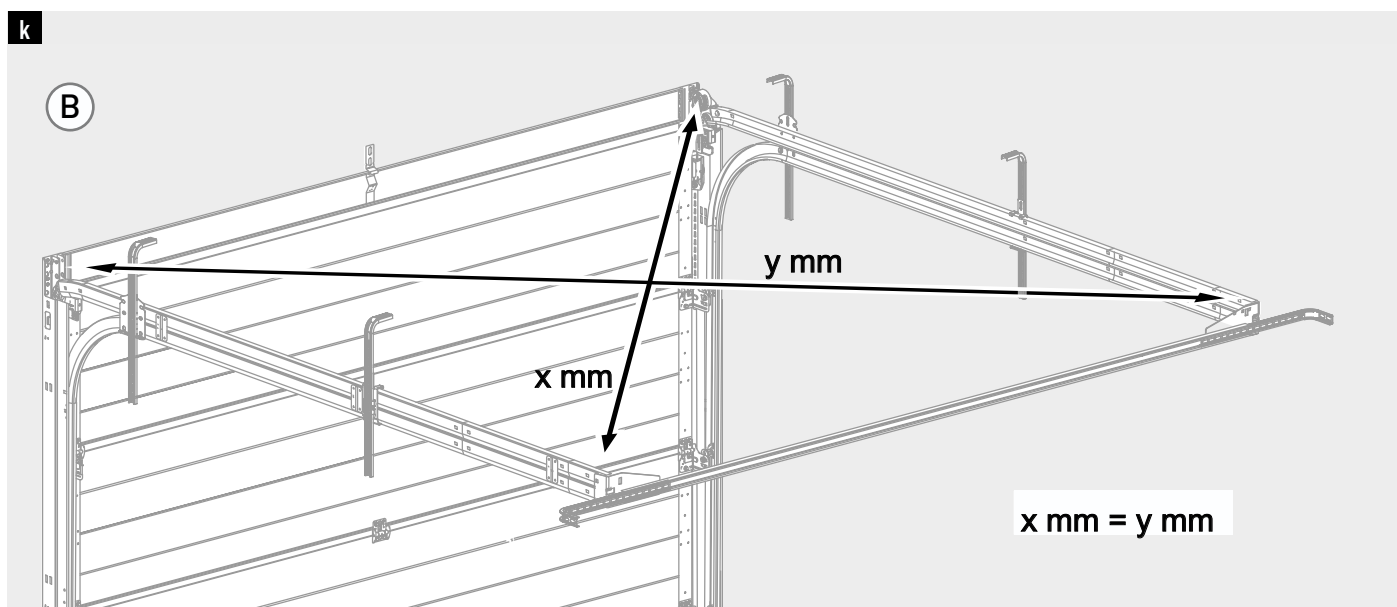
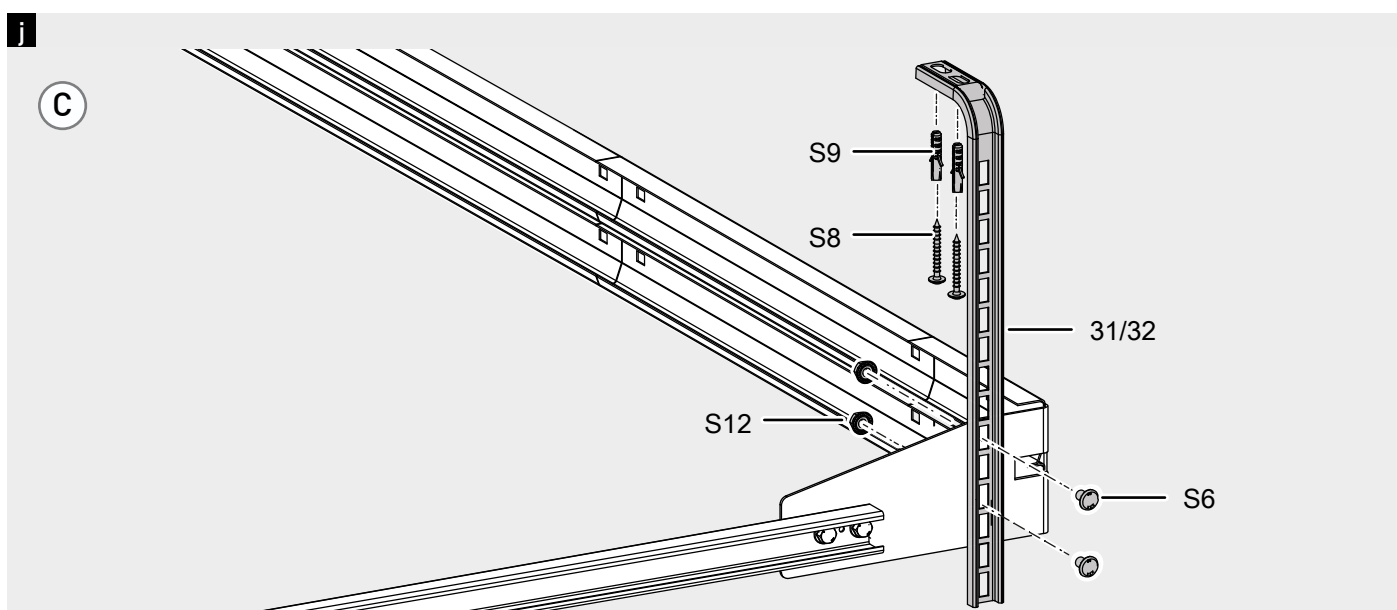
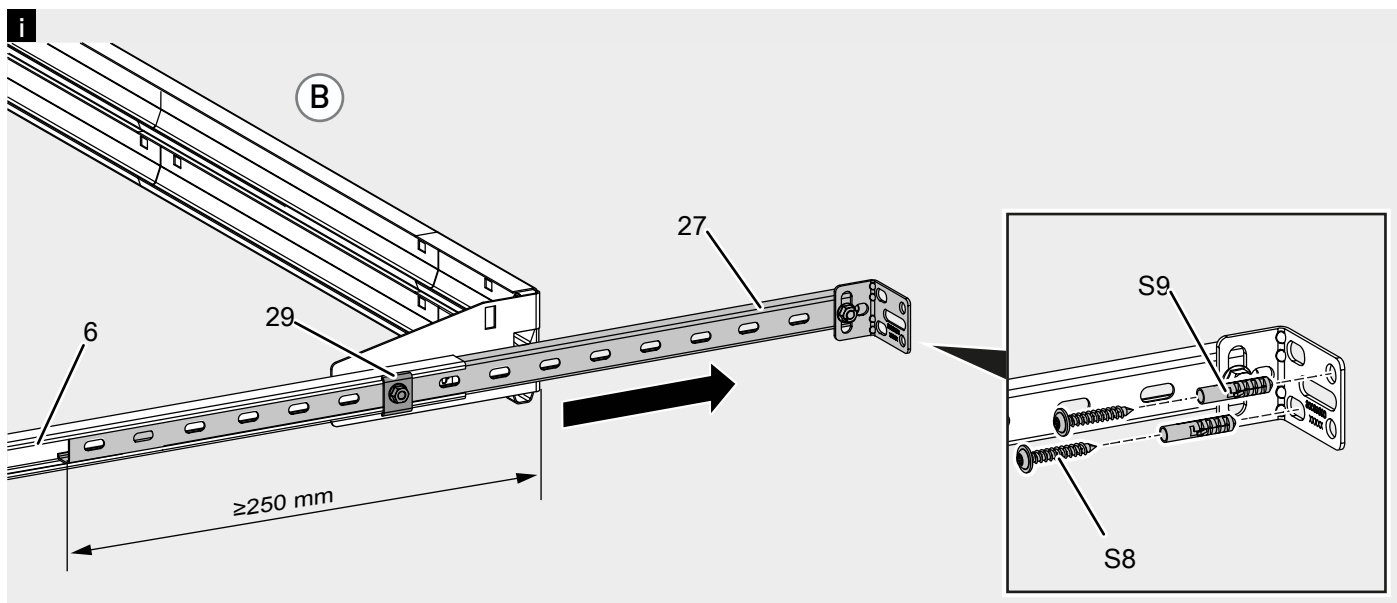


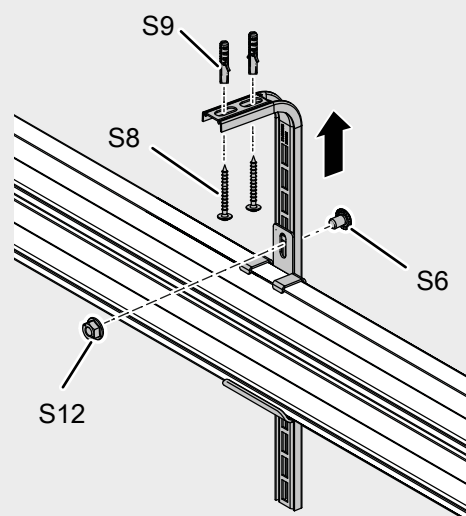
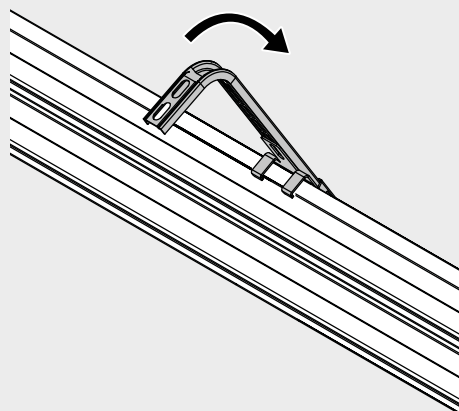
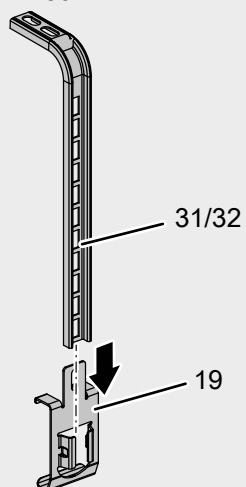
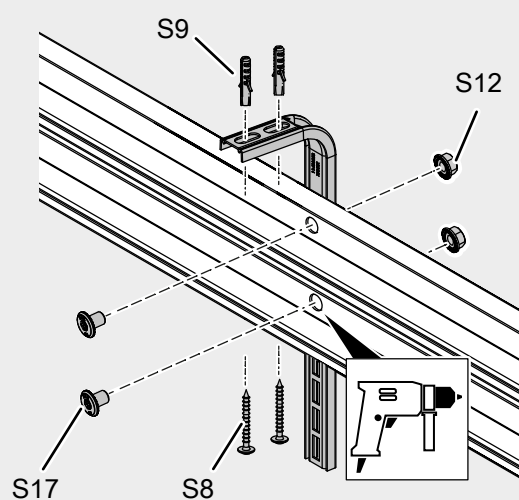
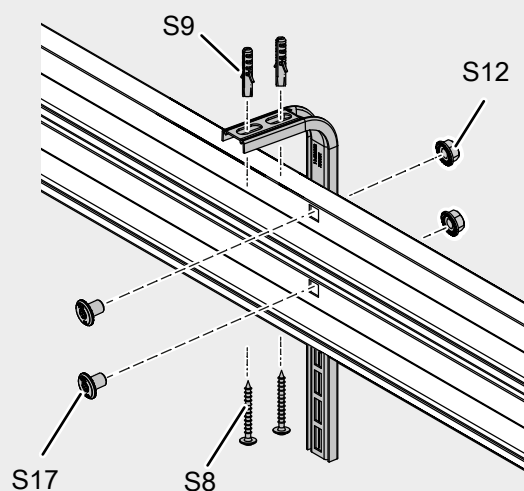
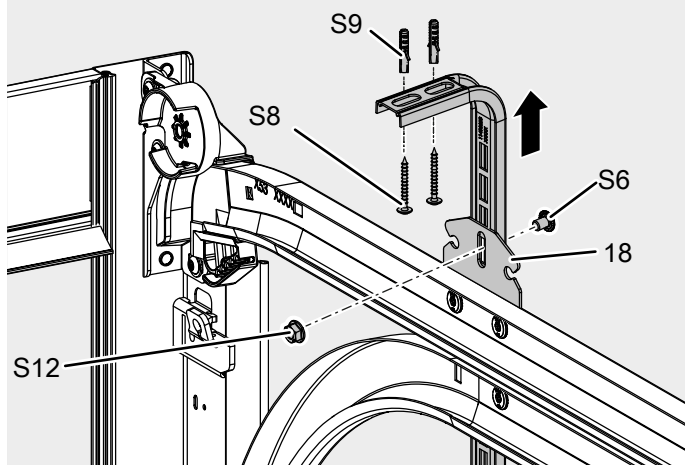
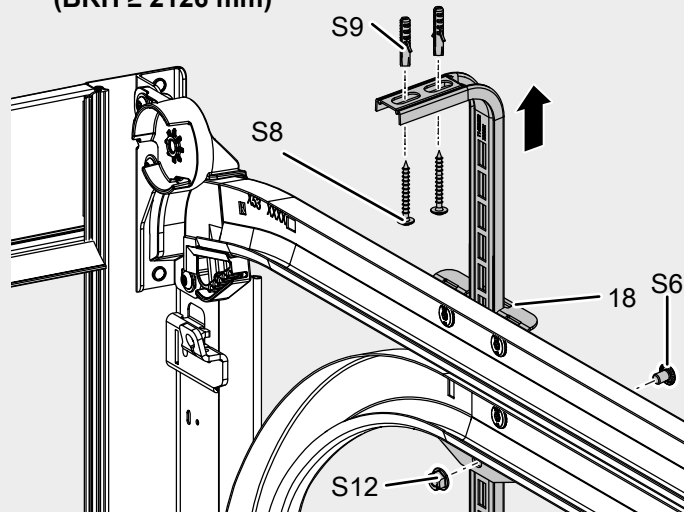
4.4.3 Montage Laufschienenpaare am Rahmen / Mounting the rail pairs to the frame / Montage des rails jumeaux horizontaux sur le cadre / Montage van looprailparen op het frame

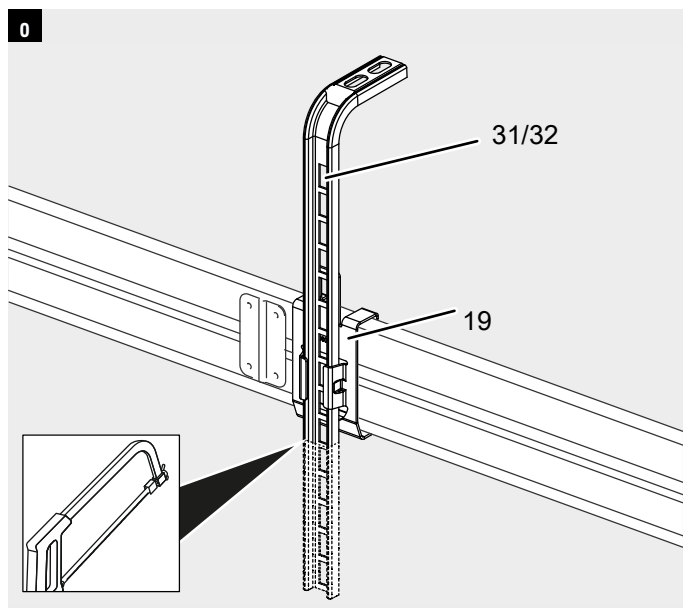
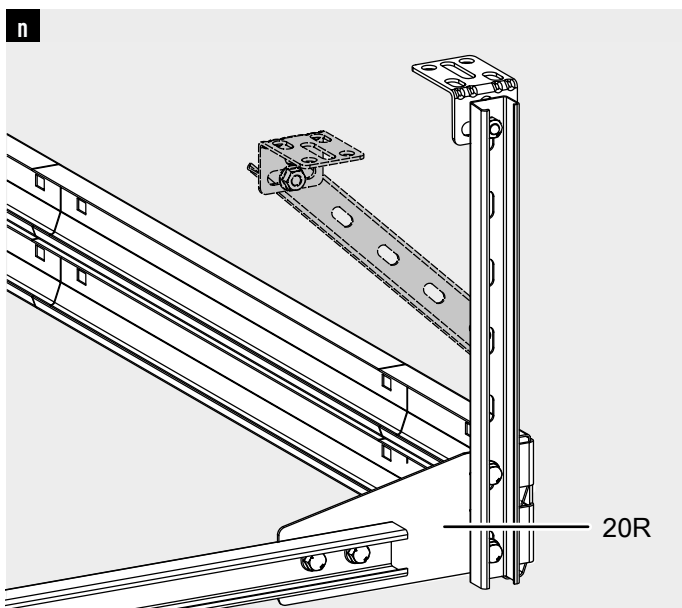




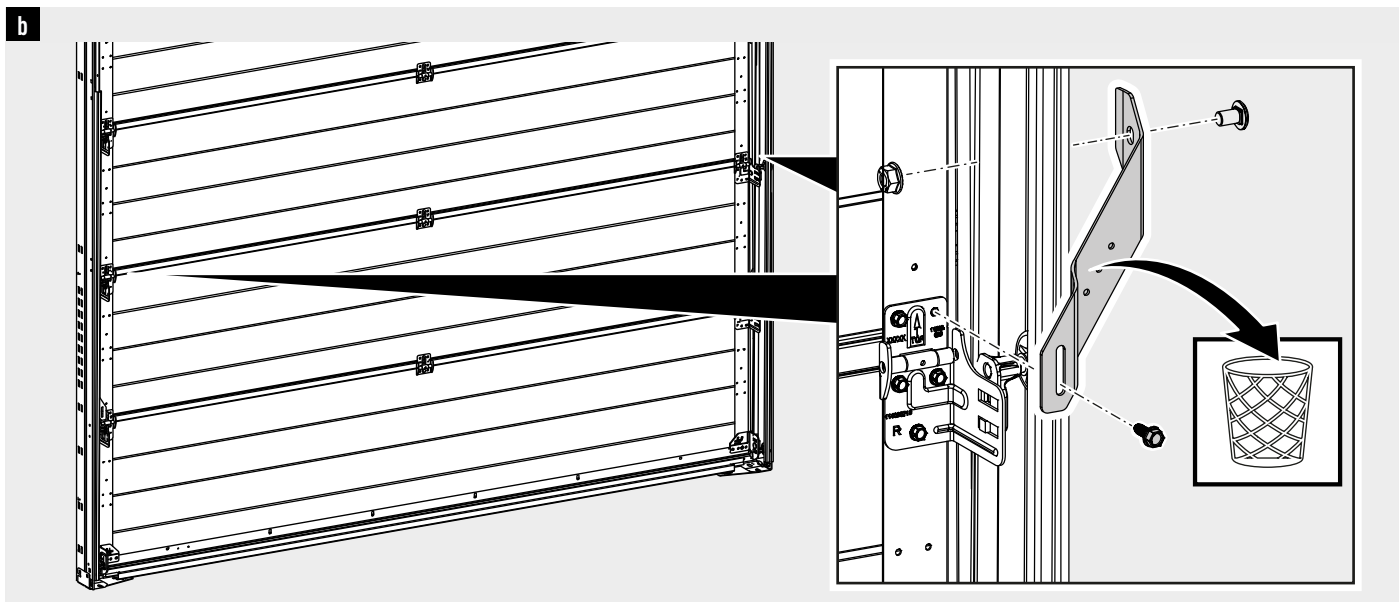
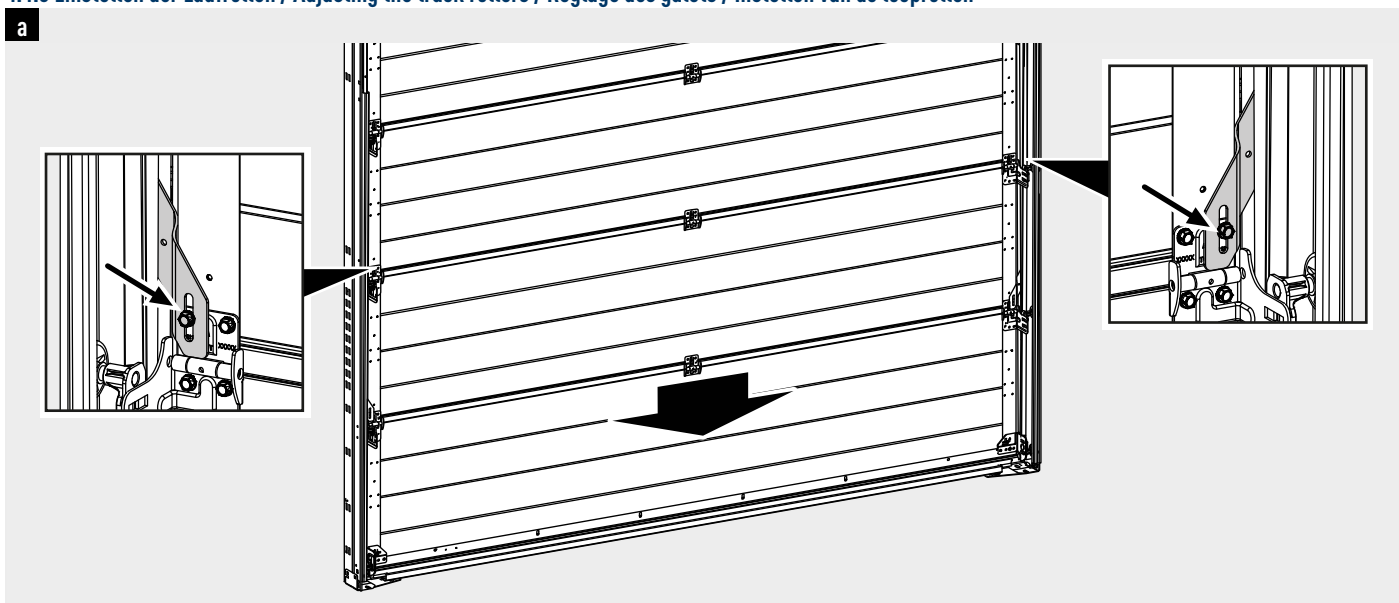
f**B****g****h****A**

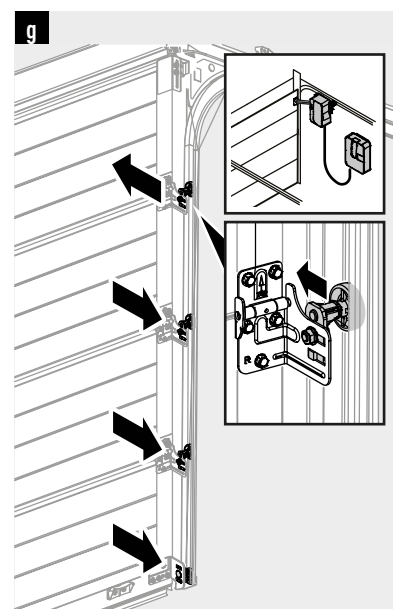
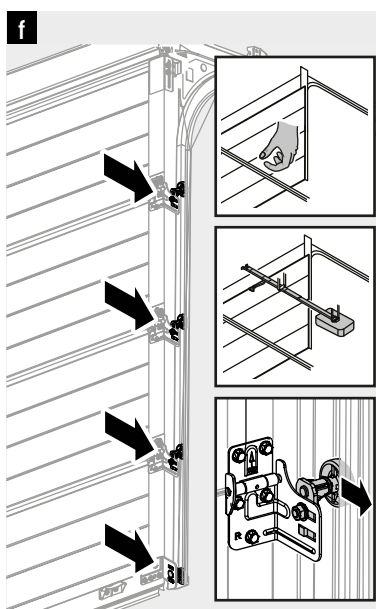
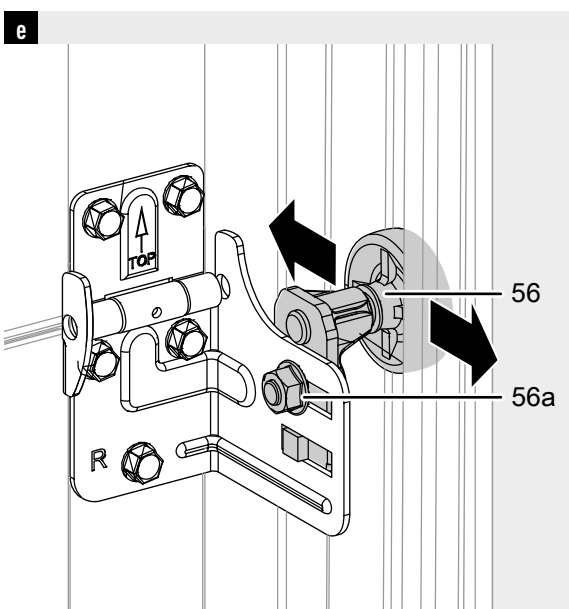
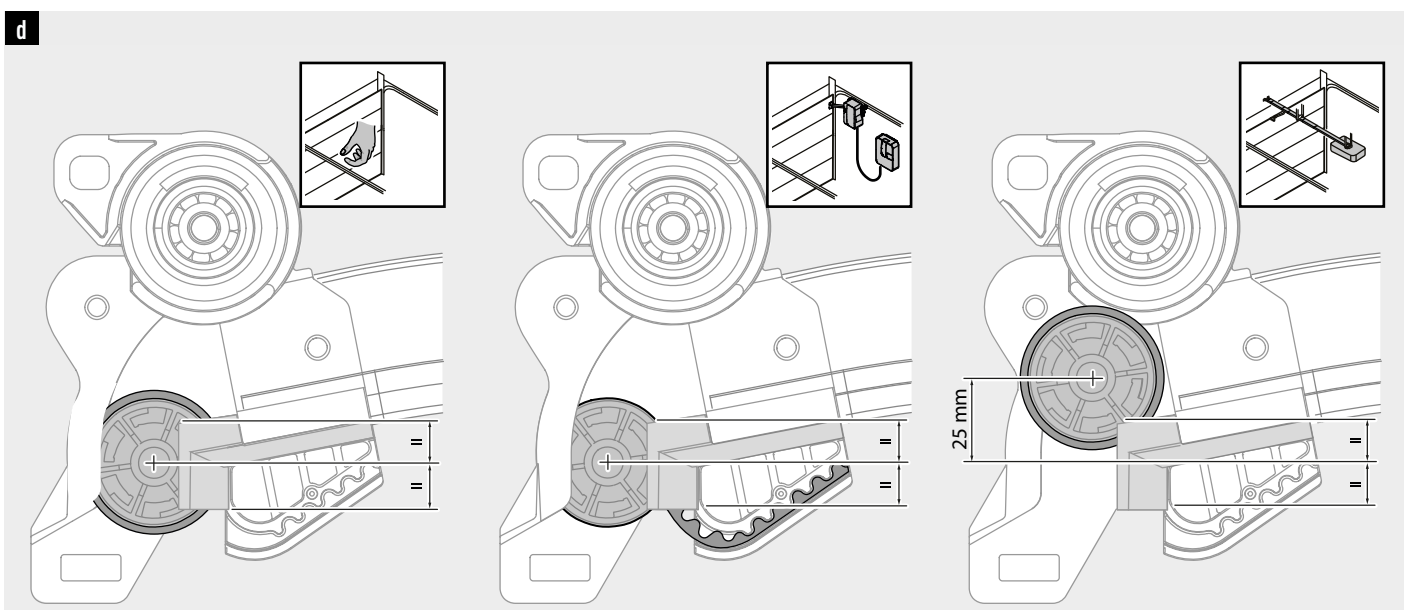
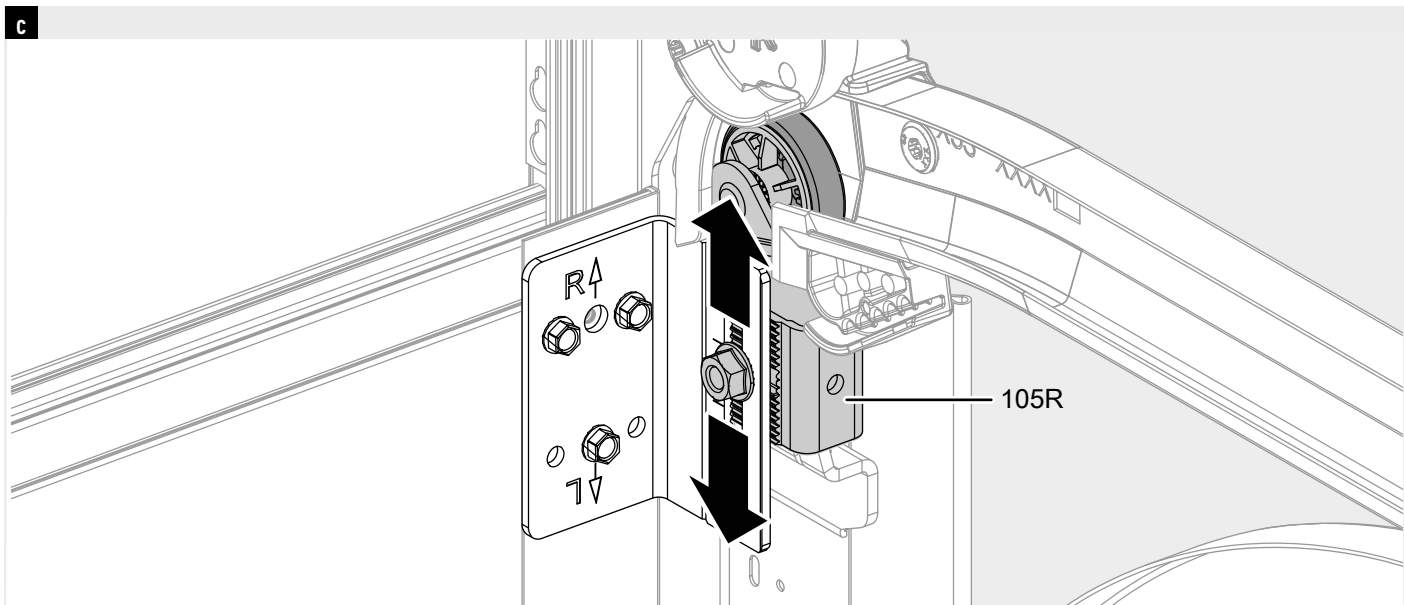


l **$DH \geq BRH + 150 \text{ mm}$**  **$DH < BRH + 150 \text{ mm}$** **m** **$BRH \geq 2126 \text{ mm}$**  **$DH < BRH + 150 \text{ mm}$
($BRH \geq 2126 \text{ mm}$)**

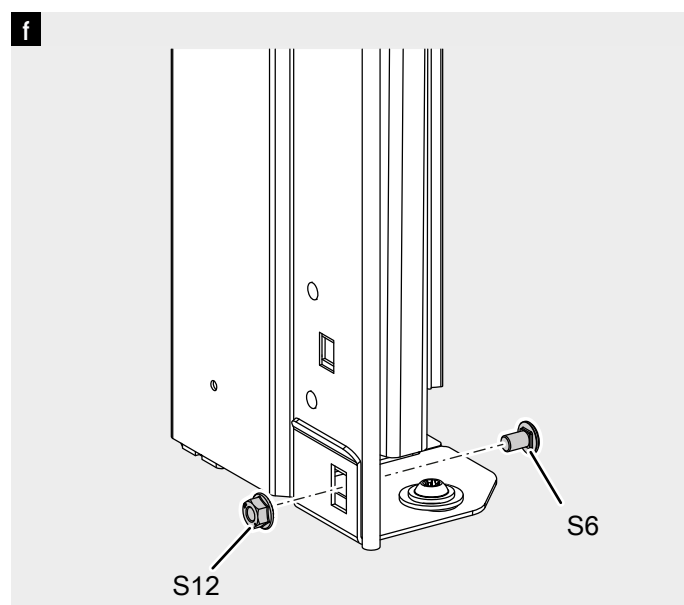
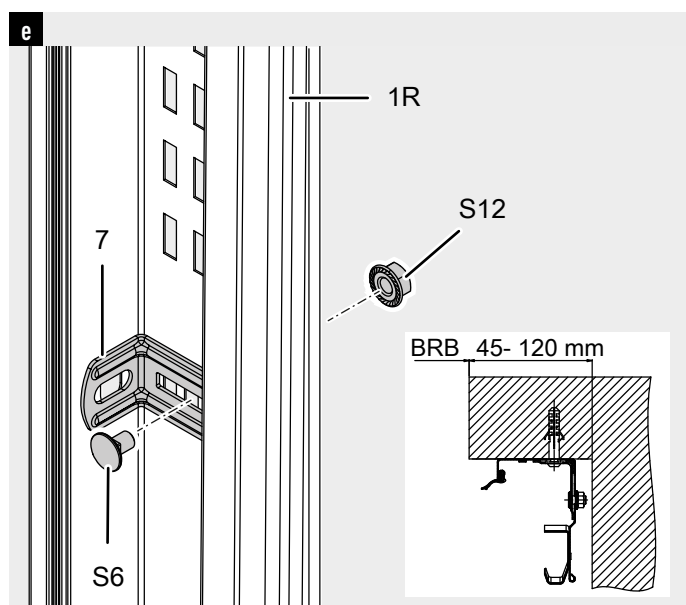
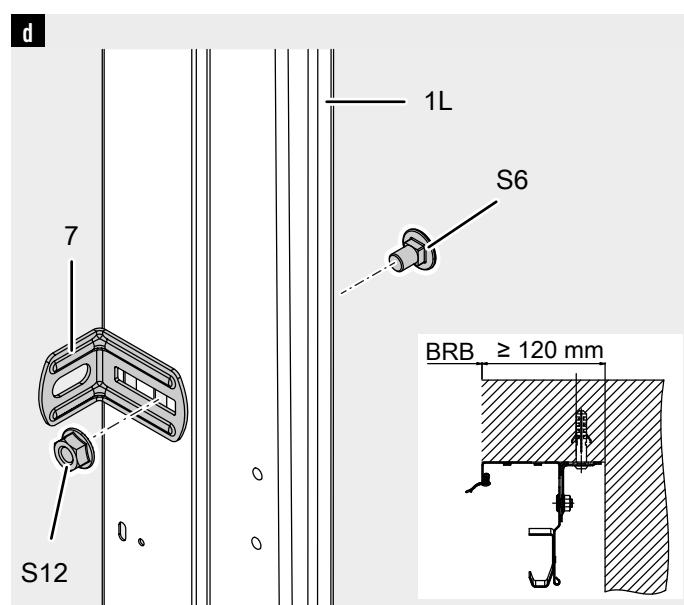
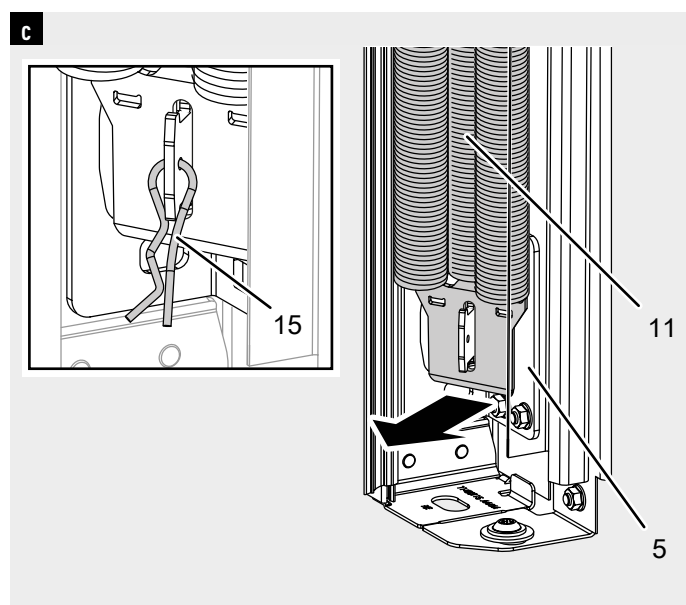
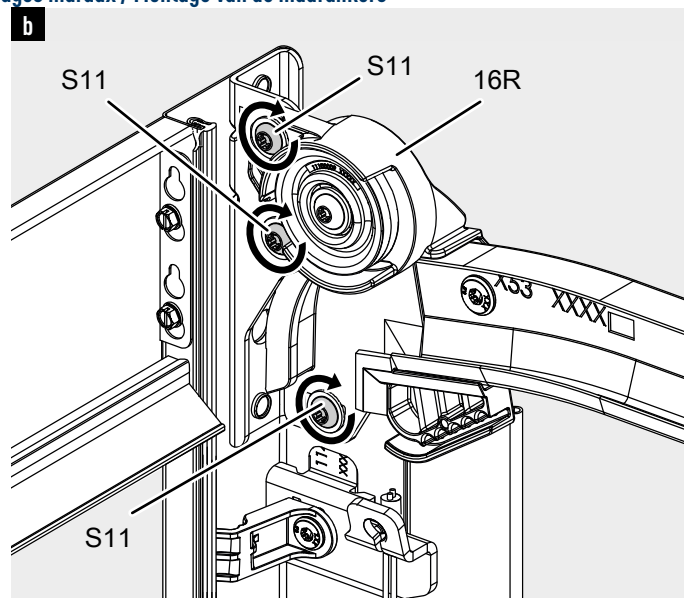
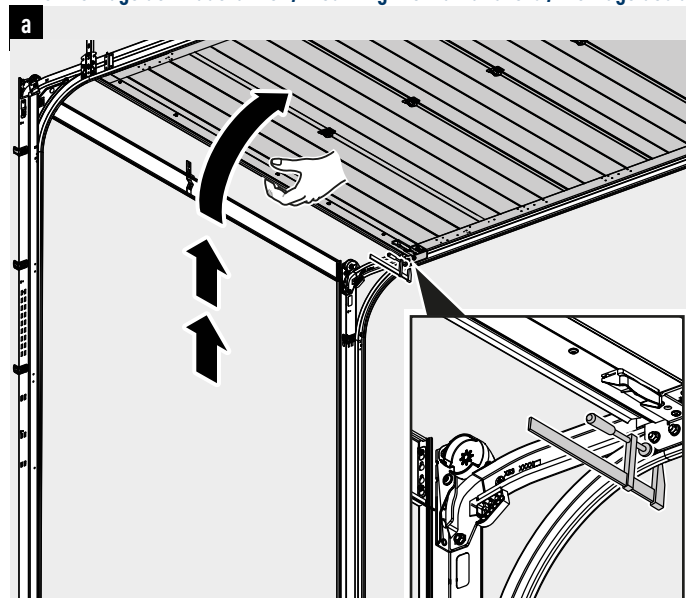


4.4.5 Einstellen der Laufrollen / Adjusting the track rollers / Réglage des galets / Instellen van de looprollen

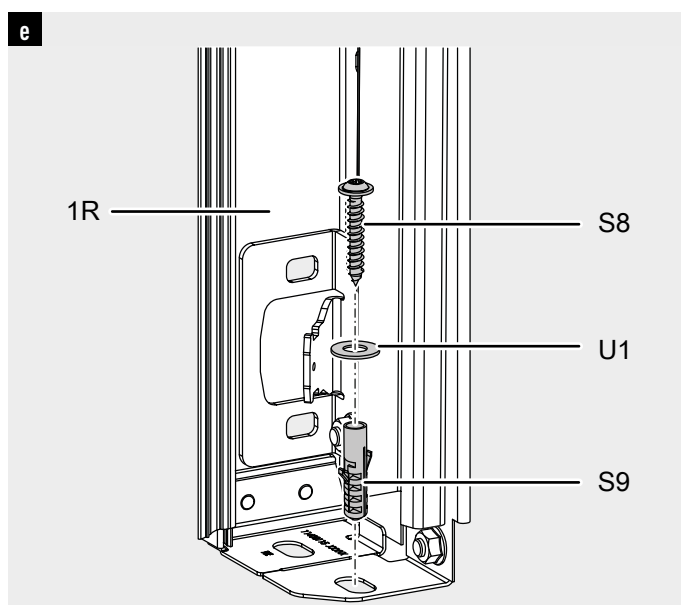
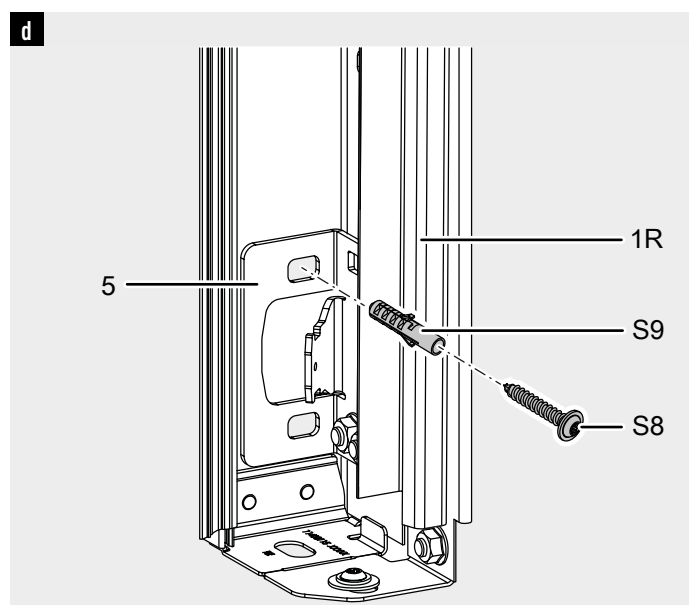
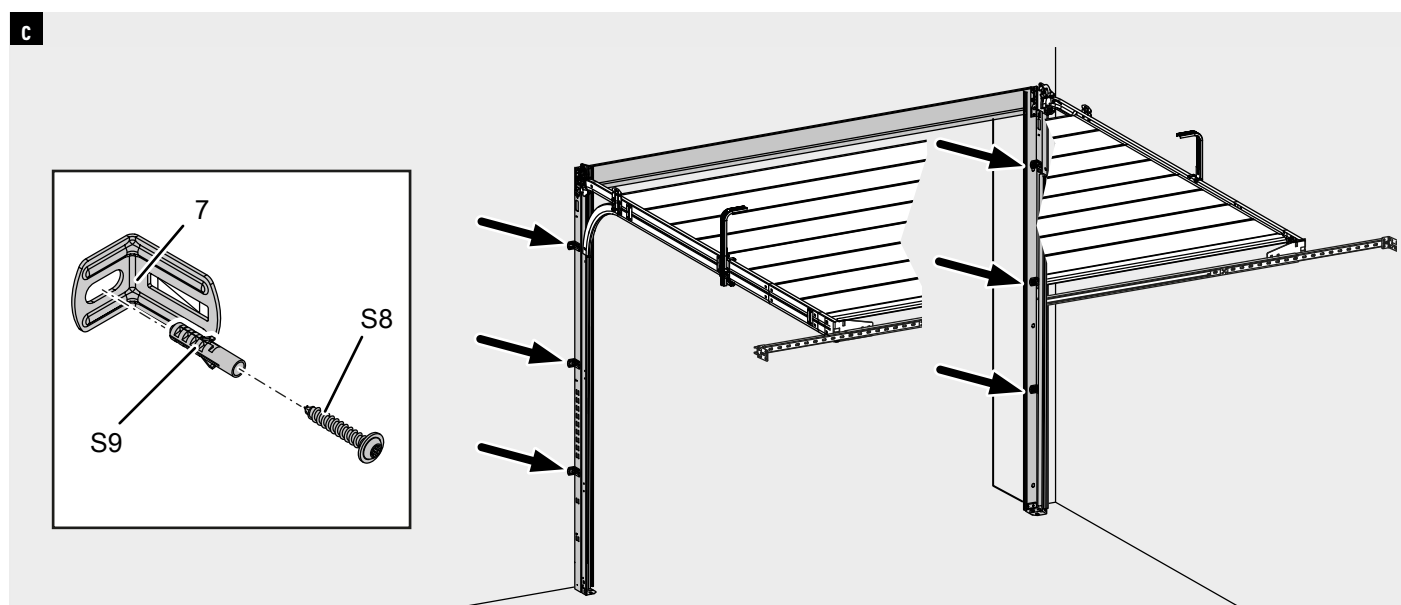
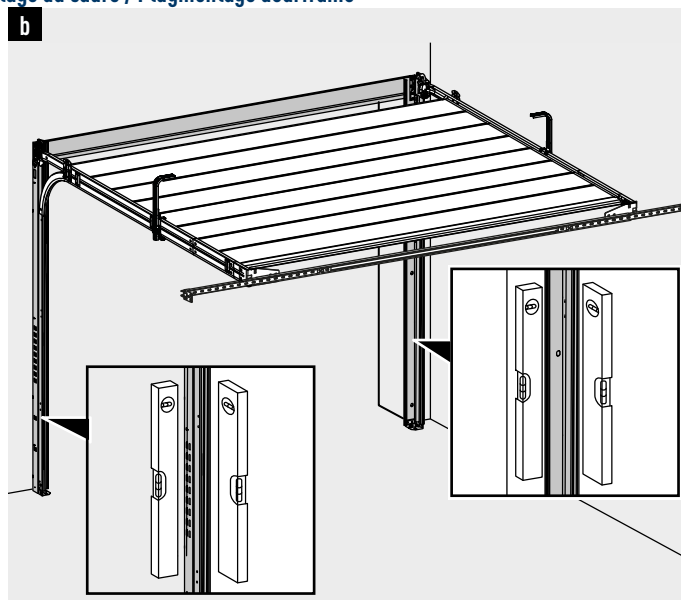
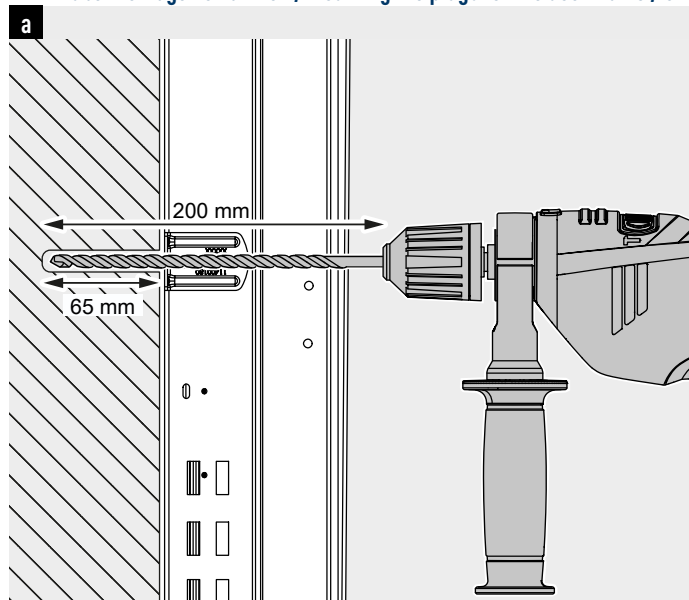




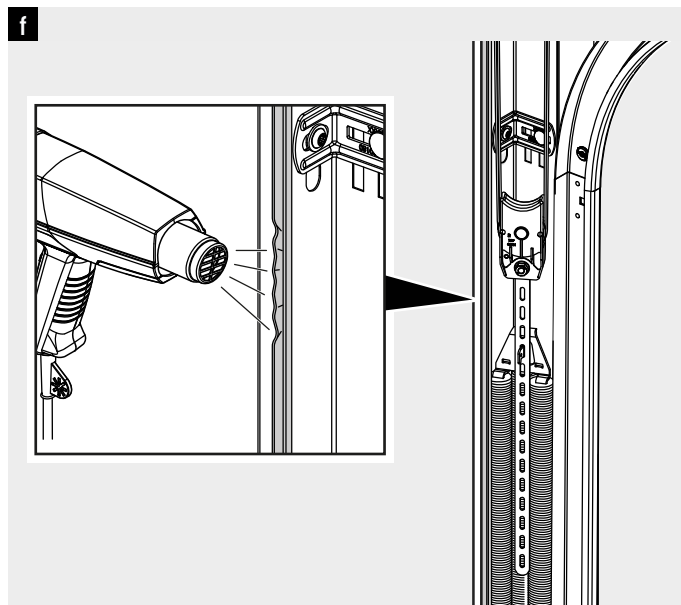
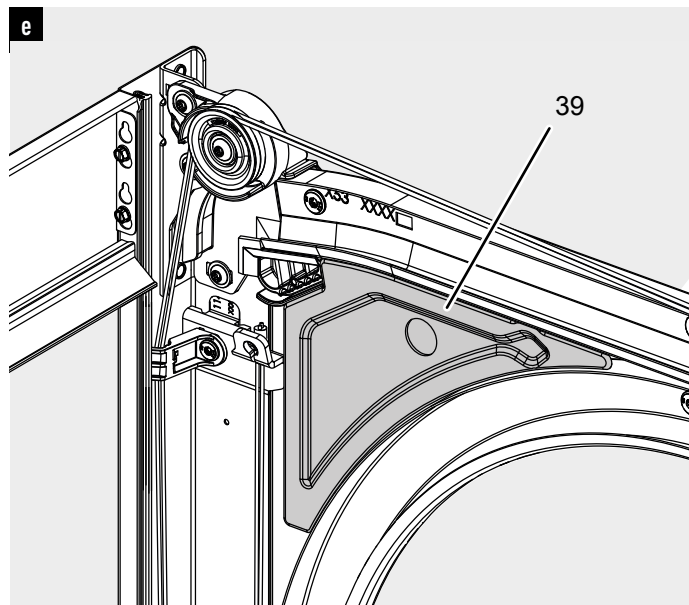
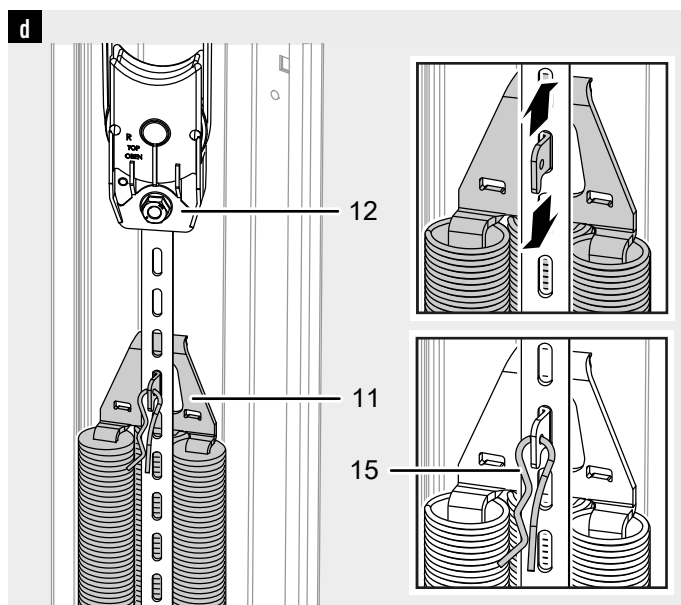
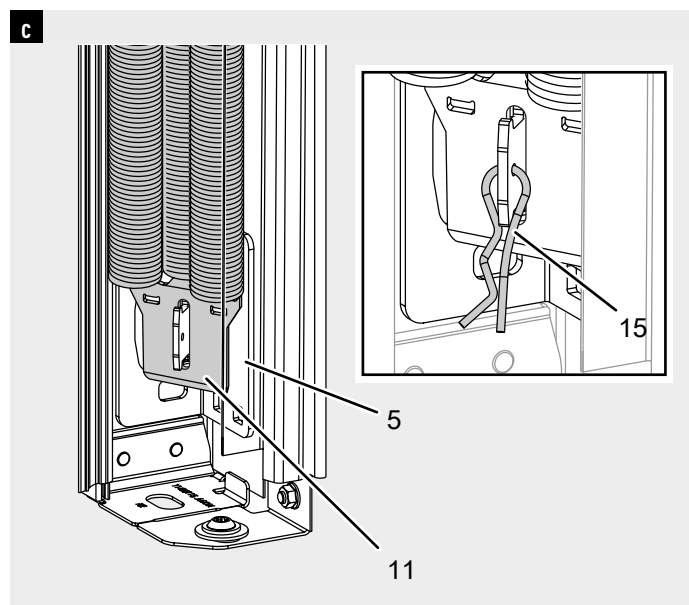
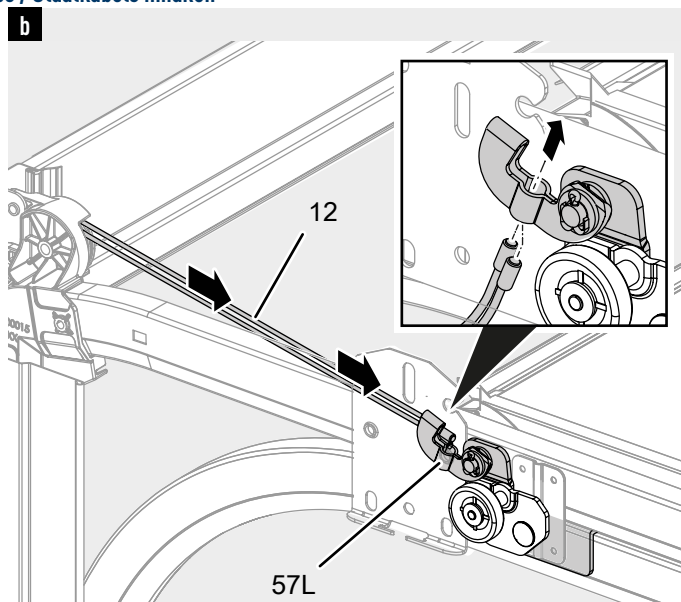
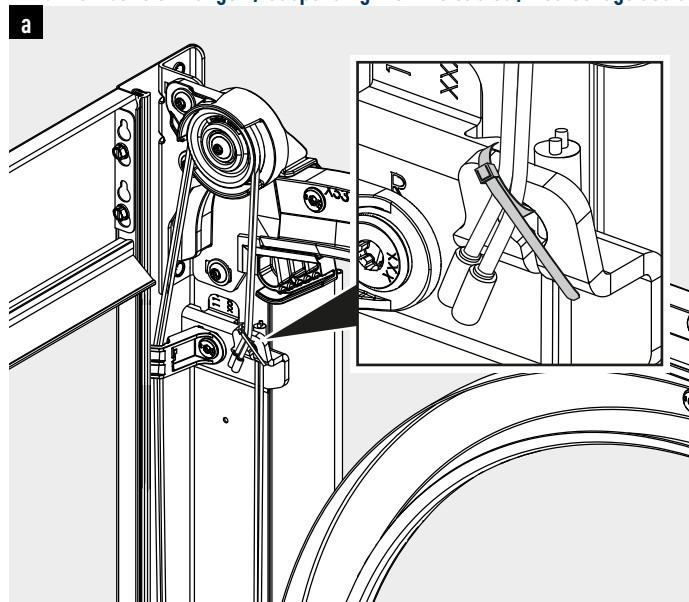
4.4.6 Montage der Maueranker / Mounting the wall anchors / Montage des ancrages muraux / Montage van de muurankers



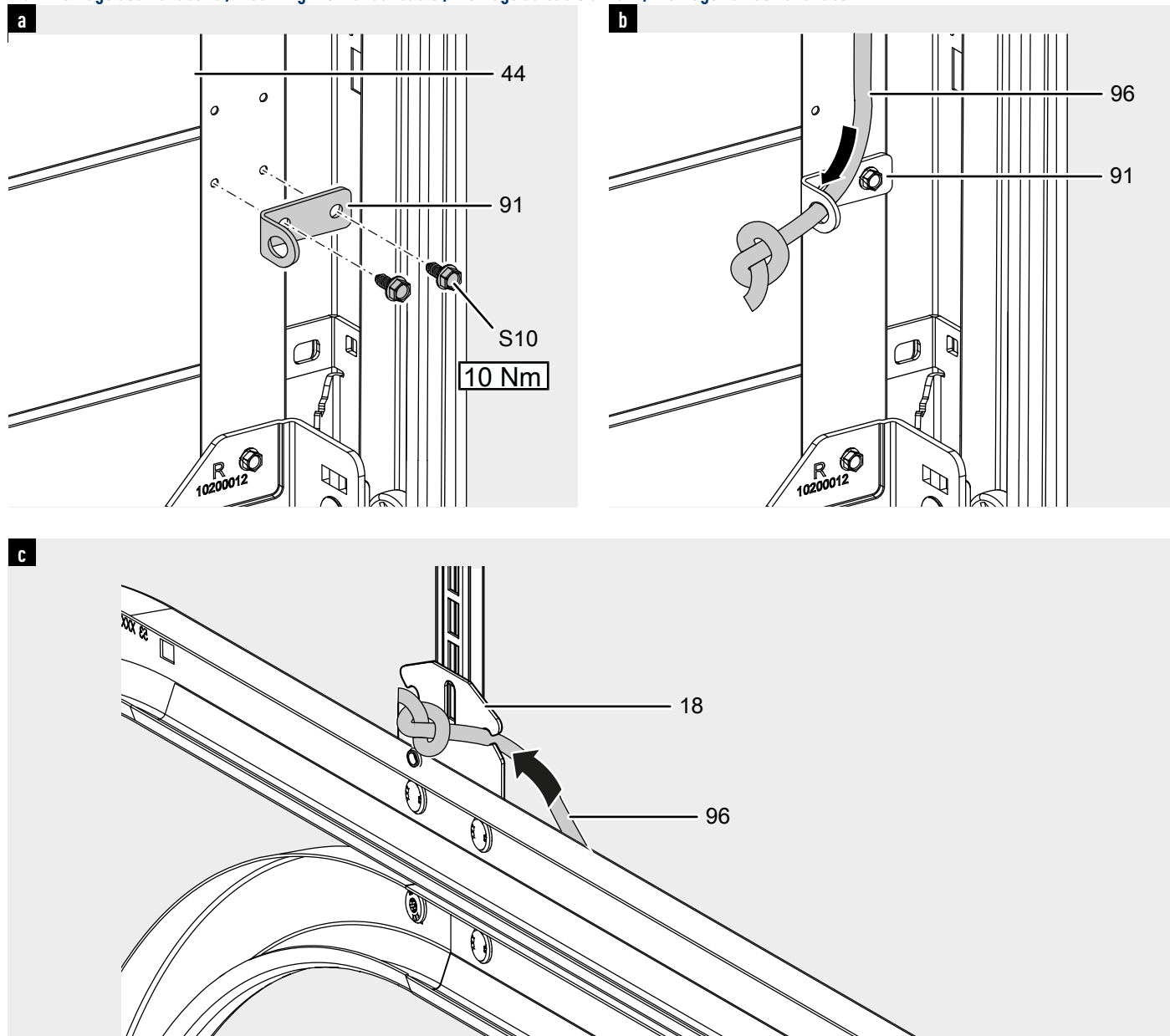
4.4.7 Dübelmontage Torrahmen / Mounting the plugs for the door frame / Chevillage du cadre / Plugmontage deurframe



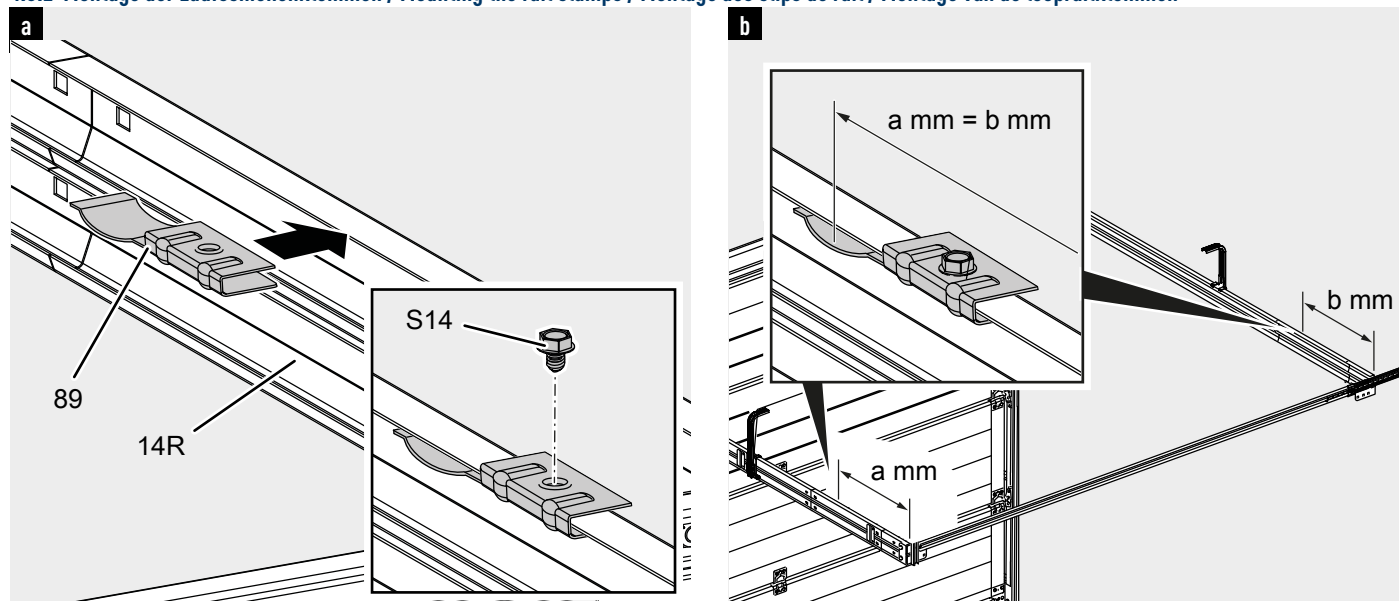
4.4.8 Drahtseile einhängen / Suspending the wire cables / Accrochage des câbles / Staalkabels inhaken



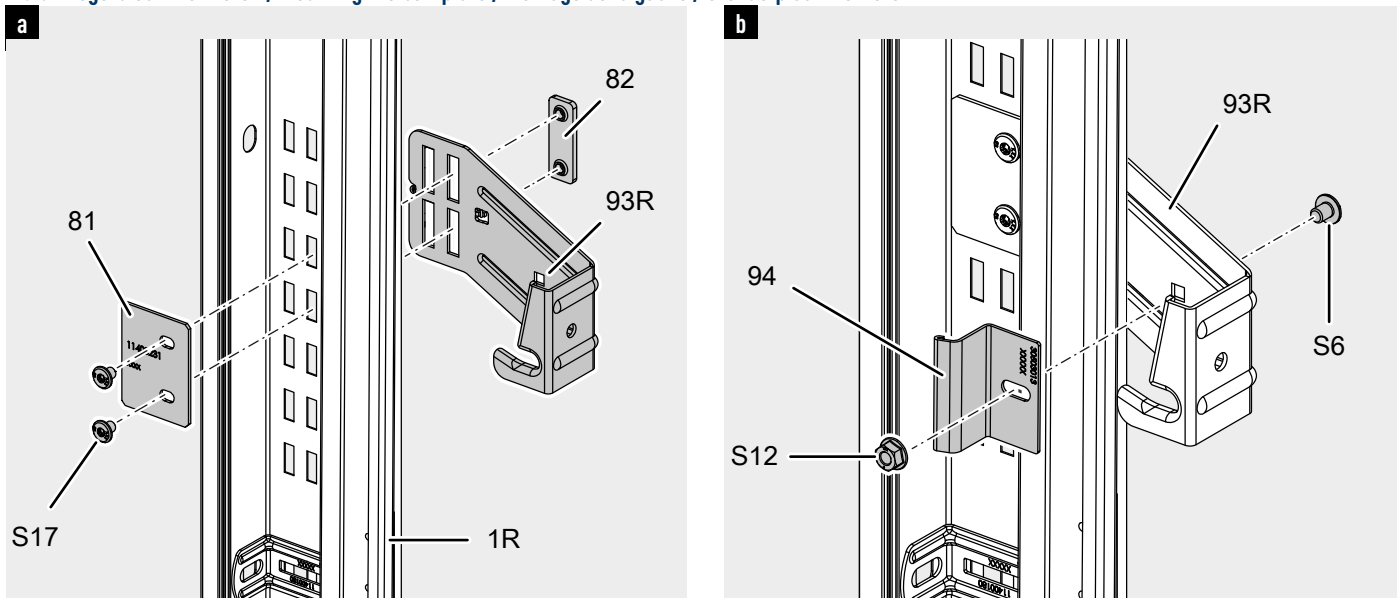
4.5.1 Montage des Handseils / Mounting the manual cable / Montage du câble à main / Montage van de handkabel



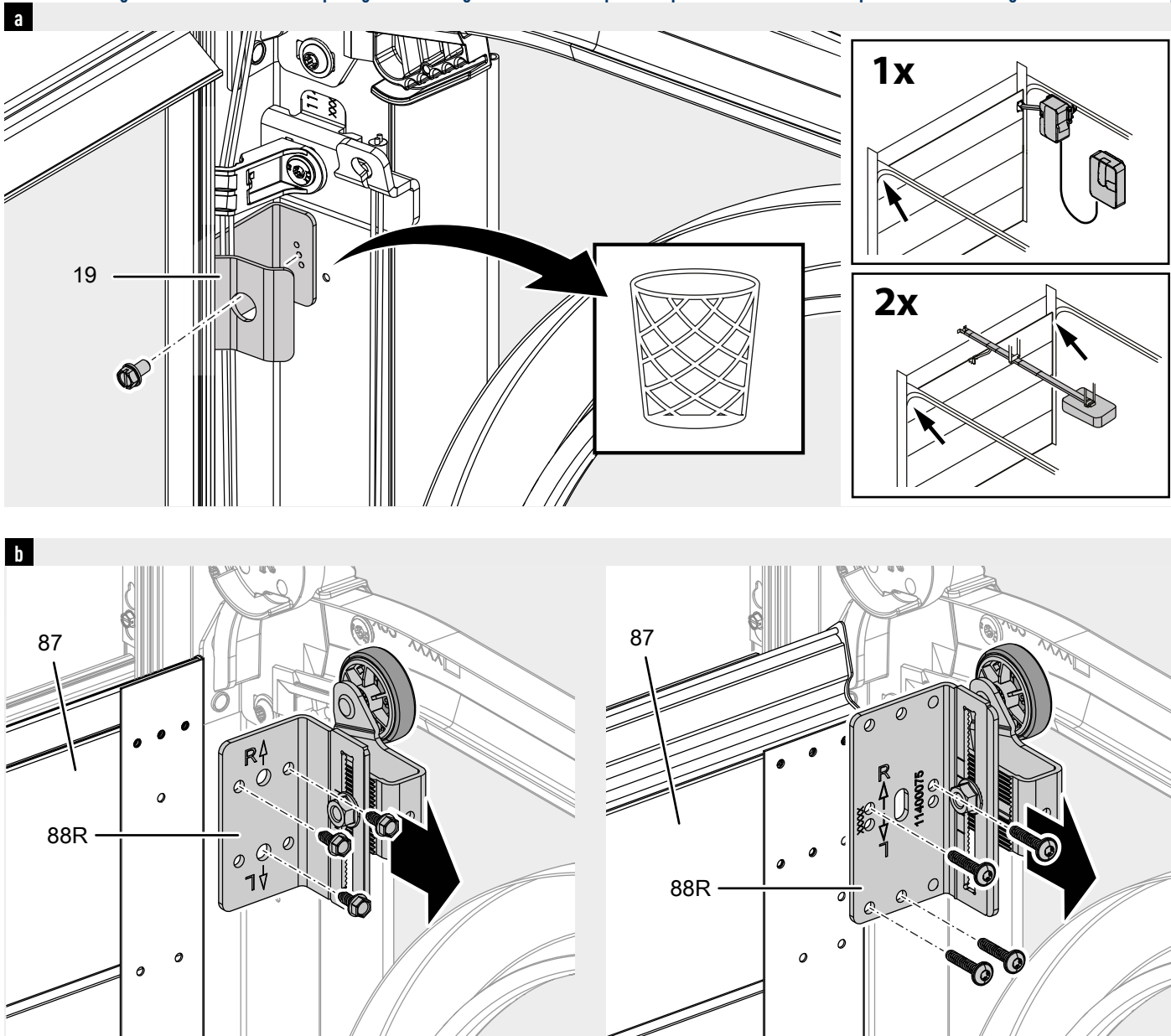
4.5.2 Montage der Laufschienenklemmen / Mounting the rail clamps / Montage des clips de rail / Montage van de looprailklemmen

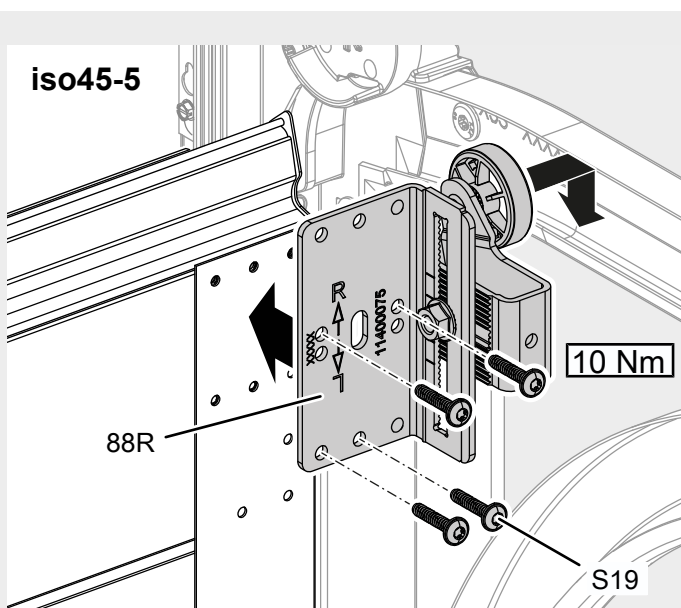
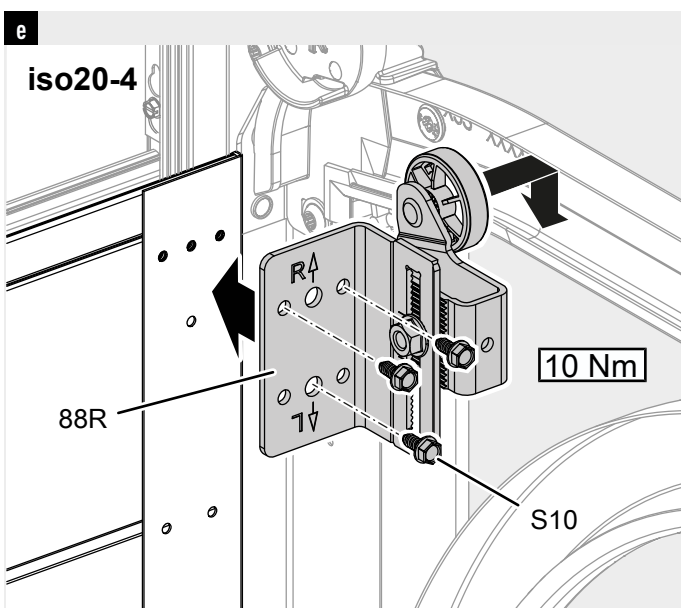
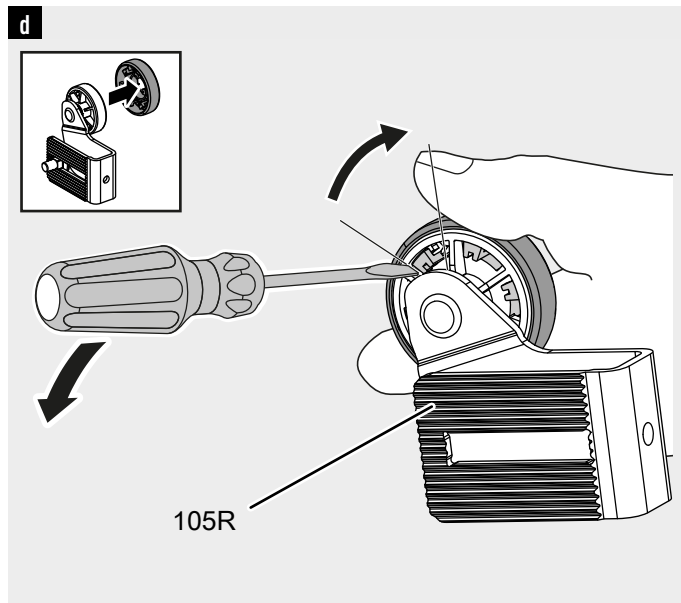
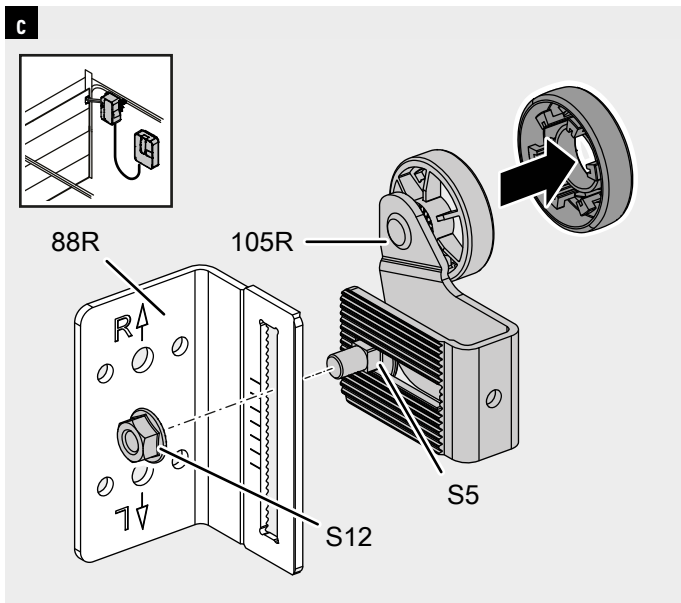


4.5.3 Riegelblech montieren / Mounting the bolt plate / Montage de la gâche / Grendelplaat monteren

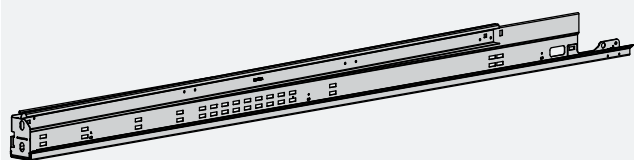


4.6 Vorbereitung für einen Torantrieb / Preparing for installing a door drive / Préparation pour un entraînement de porte / Voorbereiding voor een deuraandrijving



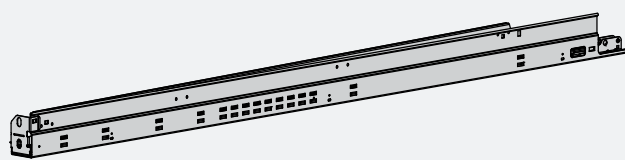


1L



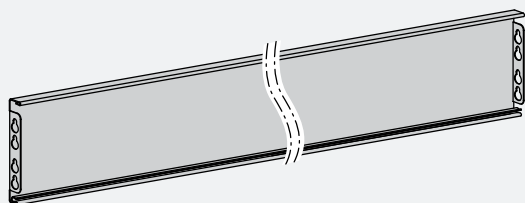
42661...

1R



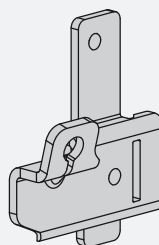
42661...

3



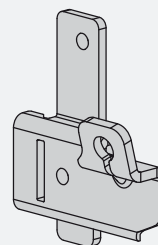
65319...

4L



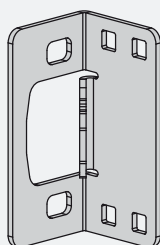
11400211

4R



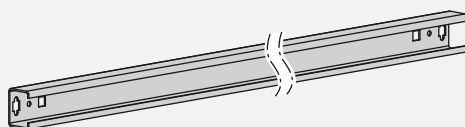
11400212

5



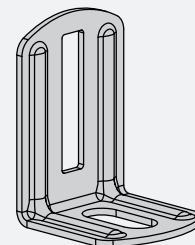
11400184

6



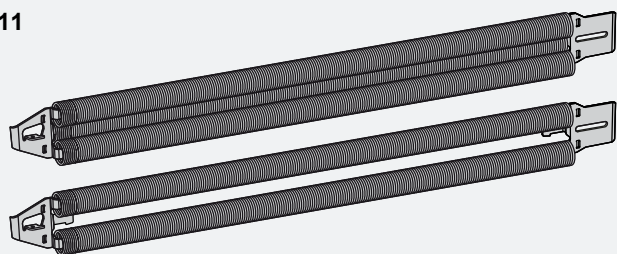
65391...

7



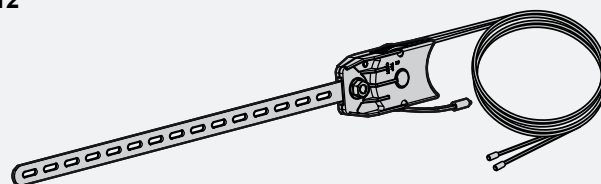
11400017

11



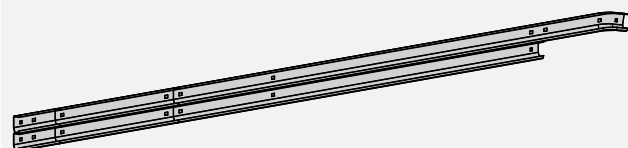
10700402-10700434

12



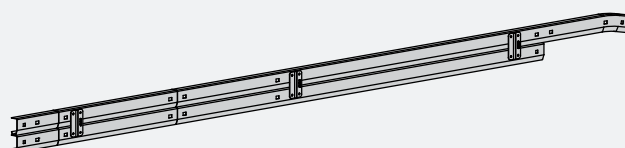
1082005...

14L



42500...

14R



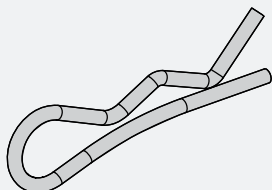
42500...

13



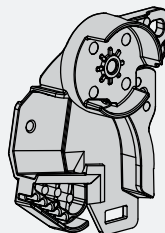
30475000

15



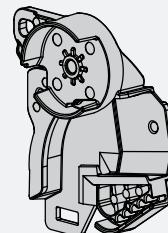
11000023

16L



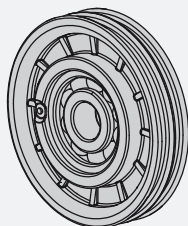
11500015

16R



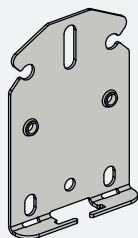
11500016

17



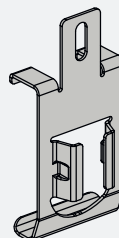
11100009

18



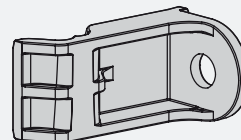
11400260

19



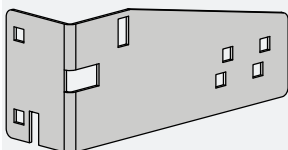
11400259

21



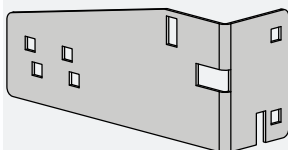
11100038

20L



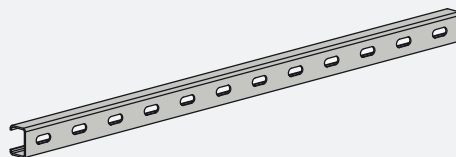
NFF13416

20R



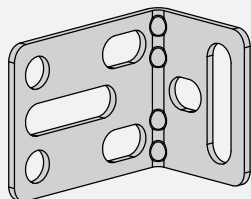
NFF13417

27



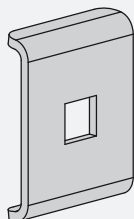
82550001

28



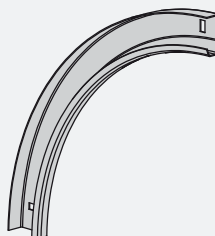
30085000

29



11400252

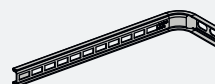
30



42000001

31

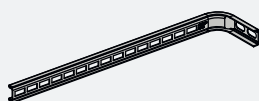
350 mm



11400254

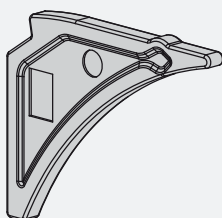
32

450 mm



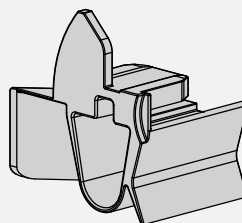
11400253

39



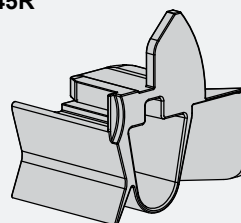
11910209

45L



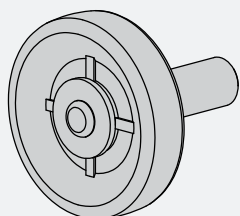
11100041

45R



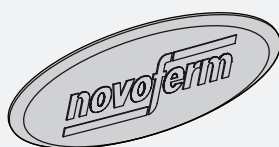
11100042

56



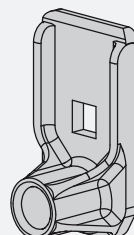
36010001

58



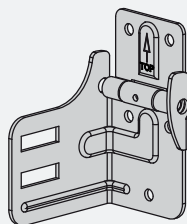
11100030

61



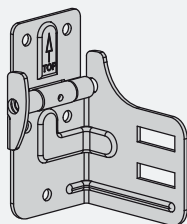
36006001

48L



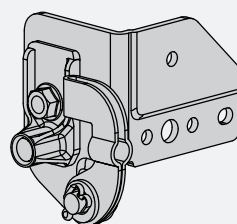
11400072

48R



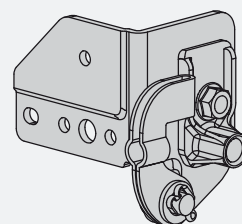
11400071

57L



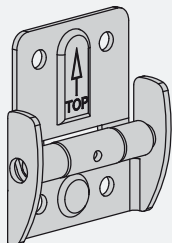
10200012

57R



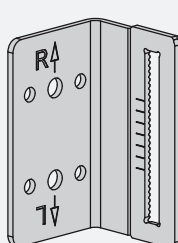
10200011

68



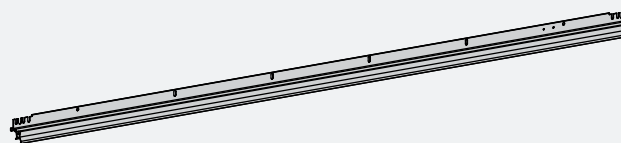
11200003

88



11400074

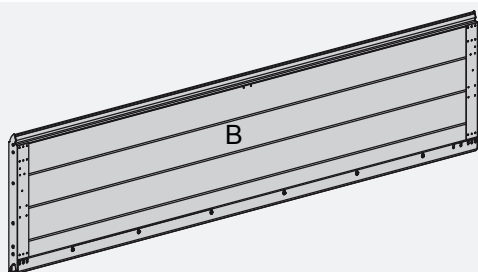
97



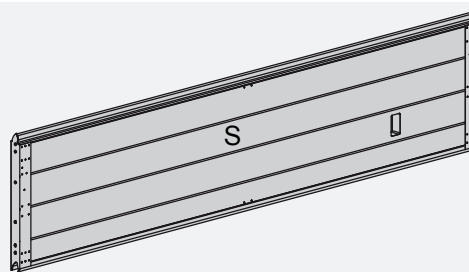
111300...

36008...

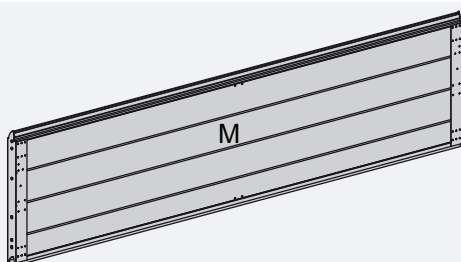
44



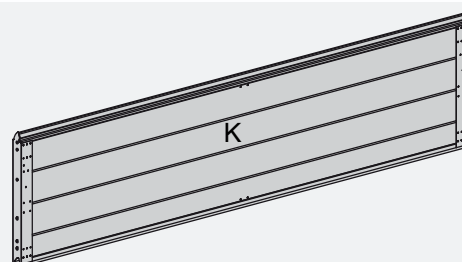
67



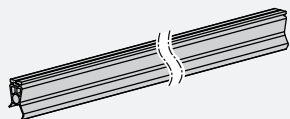
86



87

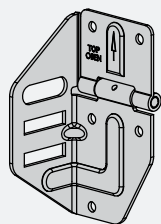


47



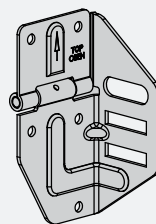
660080...

48L



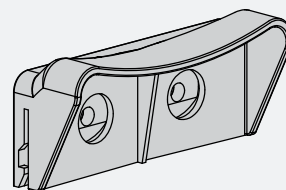
36004002

48R



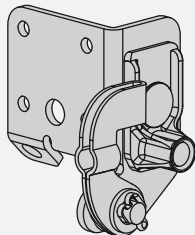
36004003

49



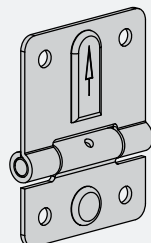
36009001

57R



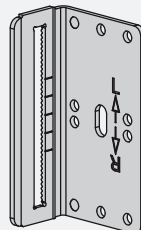
10200010

68



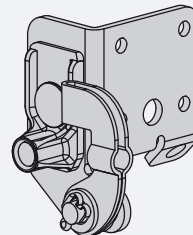
36004001

88



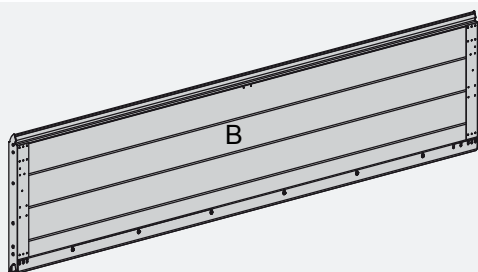
11400075

57L

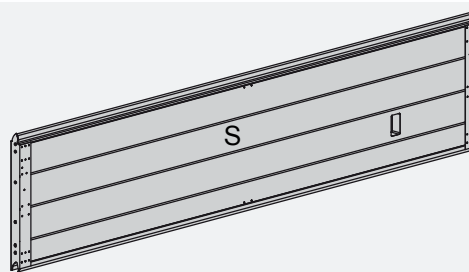


10200009

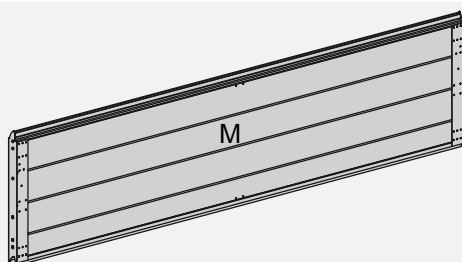
44



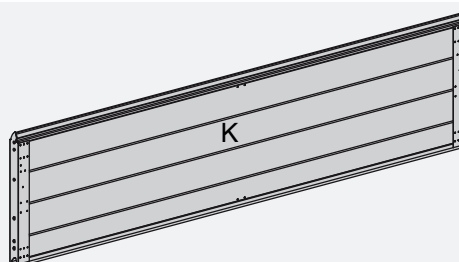
67



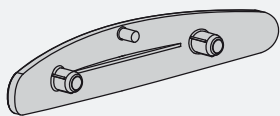
86



87

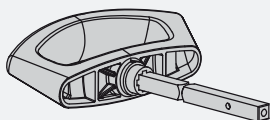


69

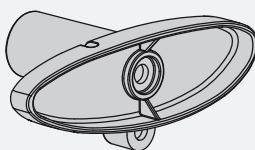


10600005

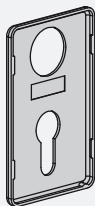
70



78

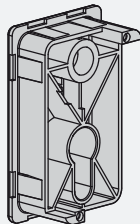


71

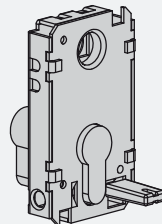


10600017 (iso20)
66029001 (iso45)

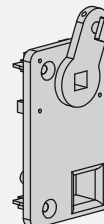
72



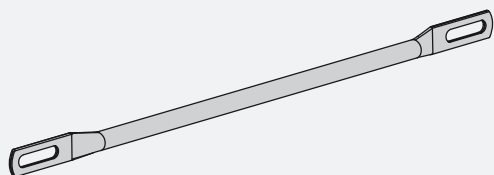
73



76, 77

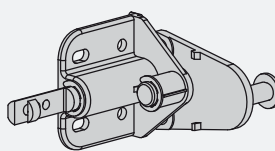


80



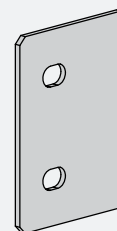
82680... (iso20)
65977... (iso45)

79



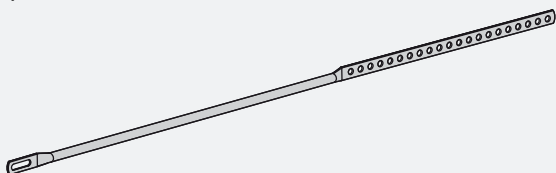
10600034 (iso20)
30503010G (iso45)

81



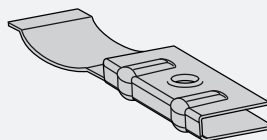
11400231

(80)



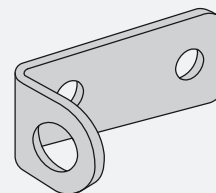
82680602

89



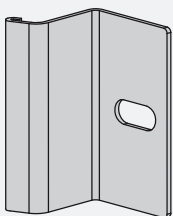
11400062

91



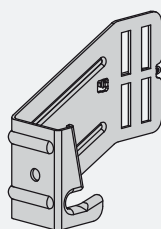
11400065

94



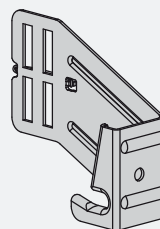
30503013

93L



30503011

93R



30503012

82

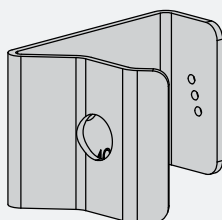


96



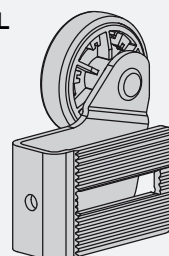
65170...

99



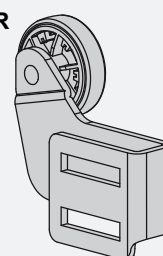
11400073

105L



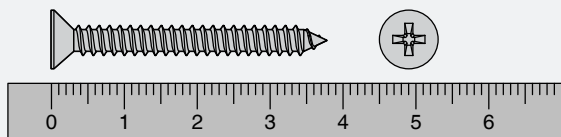
11400070

105R



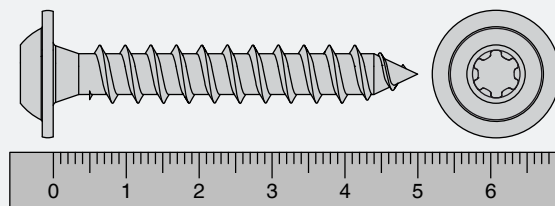
36010005

S1 Ø4x38



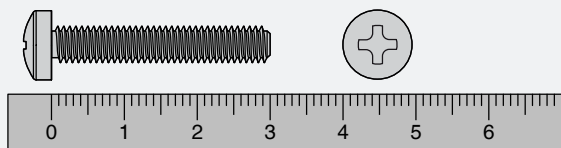
30541000

S8 Ø8x50



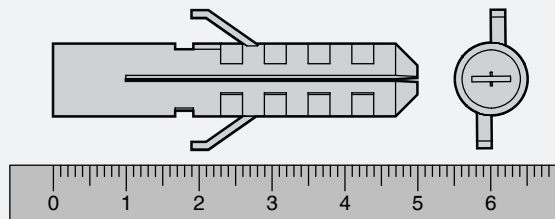
11000090

S2 M5x30



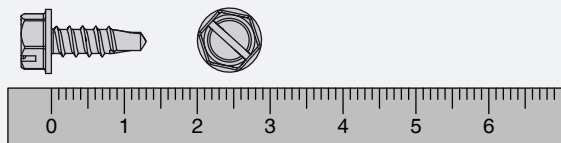
30541000

S9 Ø10x50



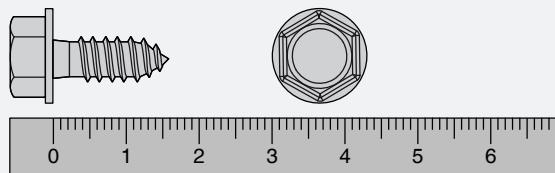
30255000

S3 Ø4,2x13



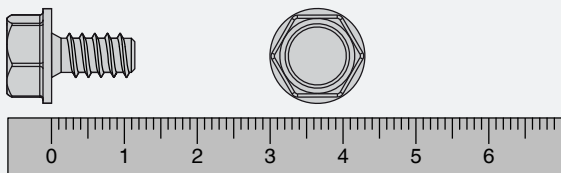
1100003C

S10 Ø6,3x16



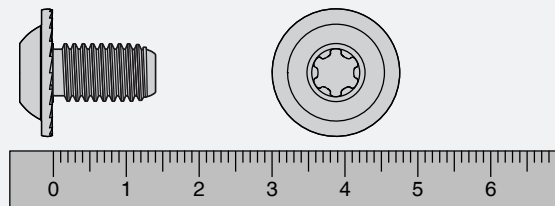
80161009

S4 M6x10



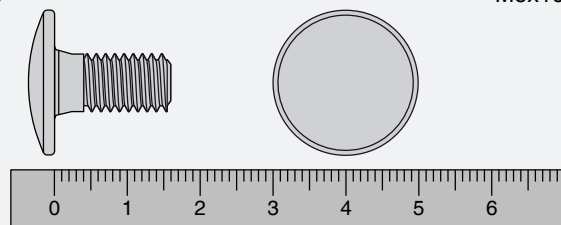
11000056

S11 M8x14



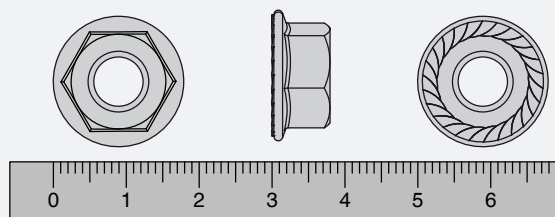
11000091

S5 M8x16



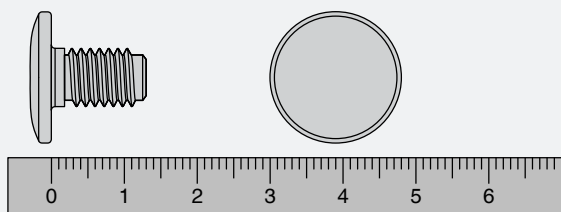
1100000E

S12 M8



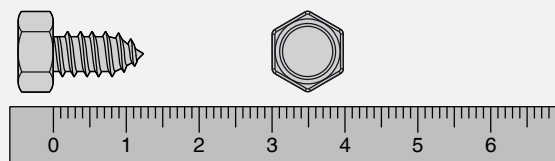
80153000

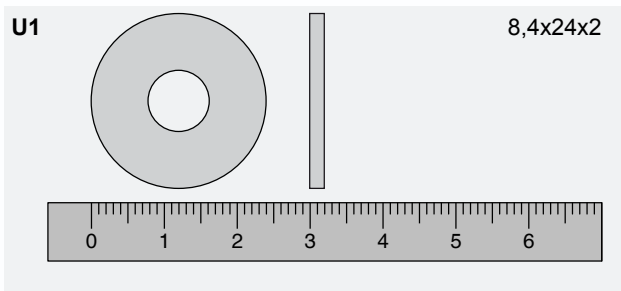
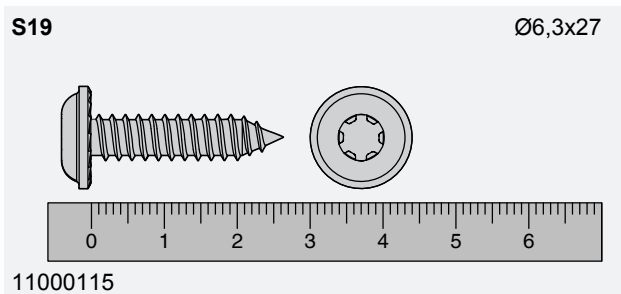
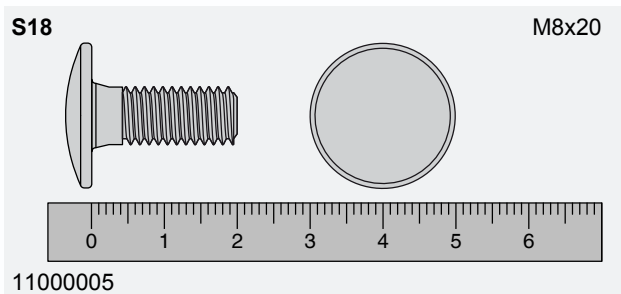
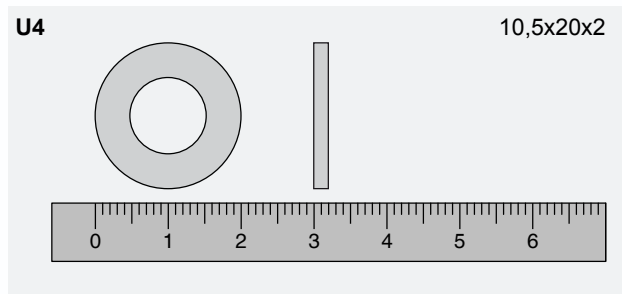
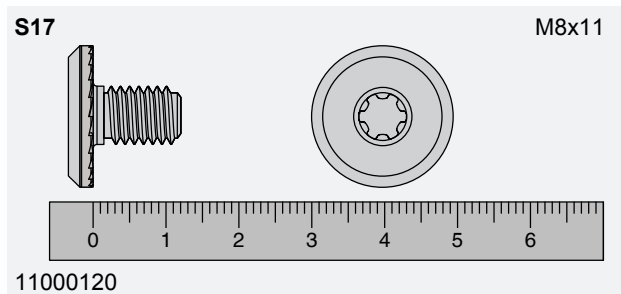
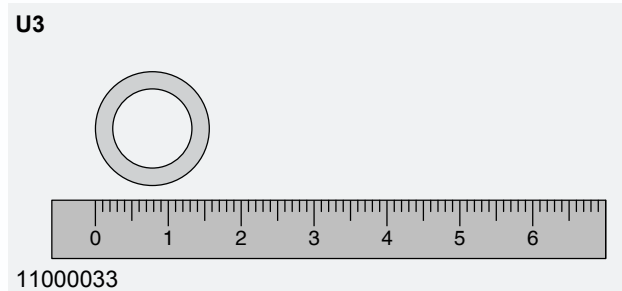
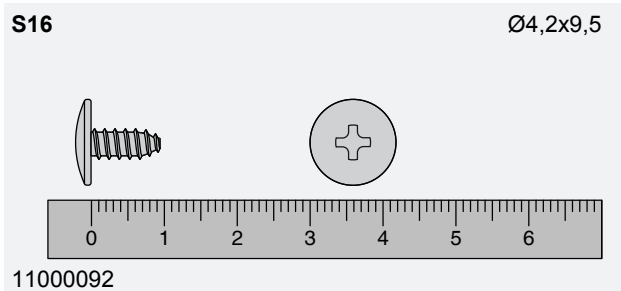
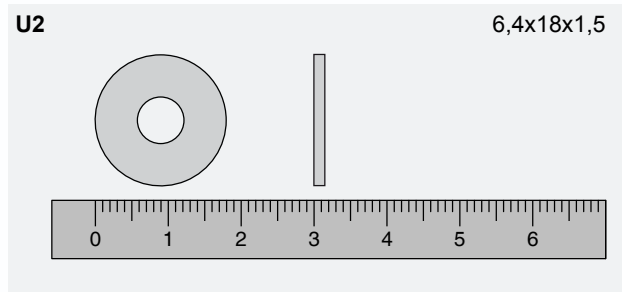
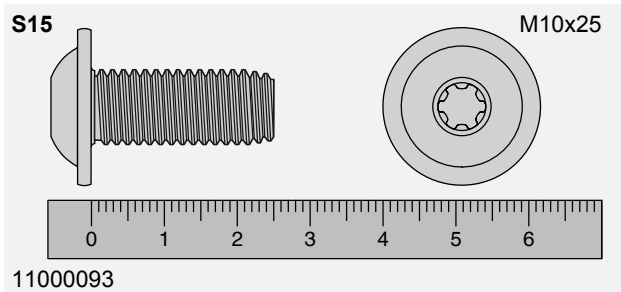
S6 M8x13



30317000

S14 Ø6,3x10





DE

LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. 0020-CPR-2025

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: **Sectional Door ISO20 V4**

2. Verwendungszweck(e): **Hand- oder kraftbetätigtes Tor, Einbau in Zugangsbereichen von Personen, für eine sichere Zufahrt für Waren und Fahrzeuge, begleitet oder geführt von Personen, in industriellen, gewerblichen oder Wohnbereichen.**

3. Hersteller:

Novoferm GmbH

Isselburger Straße 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

E-Mail: info@novoferm.com

-

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3

6. Harmonisierte Norm: EN 13241.2003+A2:2016

Notifizierte Stelle(n): 0044

7. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung
Wasserdichtheit	siehe CE- Kennzeichnung
Freisetzung gefährlicher Substanzen	NPD
Widerstand gegen Windlast	siehe CE- Kennzeichnung
Wärmewiderstand	siehe CE- Kennzeichnung
Luftdurchlässigkeit	siehe CE- Kennzeichnung
Sicheres Öffnen (bei senkrecht bewegten Toren)	bestanden
Festlegung der Geometrie von Glasbauteilen	siehe CE- Kennzeichnung
Mechanische Festigkeit und Stabilität	bestanden
Betriebskräfte (bei kraftbetätigten Toren)	bestanden
Dauerhaftigkeit von Wasserdichtheit, Wärmewiderstand und Luftdurchlässigkeit	siehe CE- Kennzeichnung

-

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung / den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der obengenannte Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass das oben bezeichnete Tor - in Kombination mit einem der vorgeschriebenen Torantriebe **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** oder **NP-S** (NovoPort Speed) - konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen der:

• EG-Maschinenrichtlinie (Richtlinie 2006/42/EG) / Angewandte technische Spezifikationen: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMV- Richtlinie (Richtlinie 2014/30/EU) / Angewandte technische Spezifikationen: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU) inklusive Anhang II nach (EU)2015/863

• Funkanlagenrichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) / Angewandte technische Spezifikationen: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Thomas Berners, Geschäftsführer / Managing Director

Rees, 10. März 2025

Original

EN

DECLARATION OF PERFORMANCE No 0020-CPR-2025

1. Unique identification code of the product-type: **Sectional Door ISO20 V4**

2. Intended use(s): **Manually or power operated, intended for installation in areas in the reach of persons, and for which the main intended uses are giving safe access for goods and vehicles accompanied or driven by persons in industrial, commercial or residential premises.**

3. Manufacturer:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

-

5. System/s of AVCP: 3

6. Harmonised standard: EN 13241.2003+A2:2016

Notified body/ies: 0044

7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance
Water tightness	see CE mark
Release of dangerous substances	NPD
Resistance to wind load	see CE mark
Thermal resistance	see CE mark
Air permeability	see CE mark
Safe opening (vertically moving doors)	pass
Definition of geometry of glass components	see CE mark
Mechanical resistance and stability	pass
Operating forces (power operated doors)	pass
Durability of water tightness, thermal resistance and air permeability	see CE mark

-

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

DECLARATION OF CONFORMITY

The above-mentioned manufacturer declares on his own responsibility that the above-mentioned door – in combination with one of the prescribed door drives **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833S), **NovoPort IV** or **NP-S** (NovoPort Speed) – is in conformity with the relevant regulations of:

• EC Machinery Directive (Directive 2006/42/EC) / Applied Technical Specifications: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC Directive (Directive 2014/30/EU) / Applied Technical Specifications: EN 61000-6-2:2005/AC:2005 ; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS Directive (Directive 2011/65/EU) including Annex II according to (EU)2015/863

• Radio Equipment Directive (Directive 2014/53/EU) / Applied Technical Specifications: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10.03.2025

Translation of the Original

FR

DÉCLARATION DES PERFORMANCES no 0020-CPR-2025

1. Code d'identification unique du produit type : **Sectional Door ISO20 V4**

2. Usage(s) prévu(s) : **Porte à activation manuelle ou motorisée à monter dans les zones d'accès de personnes afin de permettre l'accès sécurisé des marchandises et des véhicules, accompagnés ou conduits par des personnes, dans des espaces industriels, commerciaux ou d'habitation.**

3. Fabricant :

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Allemagne

Tél. : +492850910-0 / Fax : +492850910-646

Email : info@novoferm.com

-

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3

6. Norme harmonisée : EN 13241.2003+A2:2016

Organisme(s) notifié(s) : 0044

7. Performance(s) déclarée(s) :

Caractéristiques essentielles	Performances
Étanchéité à l'eau	voir marquage CE
Libération de substances dangereuses	NPD
Résistance à la charge due au vent	voir marquage CE
Résistance thermique	voir marquage CE
Perméabilité à l'air	voir marquage CE
Ouvertures sûres (pour les portes à ouverture verticale)	pass
Géométrie des composants en verre	voir marquage CE
Résistance mécanique et stabilité	pass
Forces de manœuvre (pour les portes motorisées)	pass
Durabilité de l'étanchéité à l'eau, de la résistance thermique et de la perméabilité à l'air	voir marquage CE

-

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

DECLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant sus-nommé déclare sous sa propre responsabilité que la porte désignée plus haut -, en combinaison avec l'un des entraînements prescrits **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** ou **NP-S** (NovoPort Speed) - est conforme aux dispositions applicables des directives suivantes :

• Directive Machines CE (directive 2006/42/CE) / spécifications technique utilisées : EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• Directive CEM (directive 2014/30/UE) / spécifications techniques utilisées : EN 61000-6-2:2005/AC:2005 ; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• Directive RoHS (directive 2011/65/UE) y compris annexe II conformément à (UE)2015/863

• Directive sur les équipements radio (directive 2014/53/UE) / spécifications techniques utilisées : EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Thomas Berners, Managing Director

Rees, le 10 mars 2025

Traduction de l'original

NL

PRESTATIEVERKLARING nr. 0020-CPR-2025

1. Unieke identificatiecode van het producttype: **Sectional Door ISO20 V4**

2. Beoogde gebruik(en): **handbediend of aangedreven deur, montage in toegangen voor personen, voor een veilige toegang voor goederen en voertuigen, met handmatige of elektrische bediening, in de industriële, commerciële of de woonsector.**

3. Fabrikant:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

-

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: 3

6. Geharmoniseerde norm: EN 13241.2003+A2:2016

Aangemelde instantie(s): 0044

7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestaties
Waterdichtheid	zie CE-kenmerking
Vrijkomen van gevaarlijke substanties	NPD
Weerstand bij windlast	zie CE-kenmerking
Thermische weerstand	zie CE-kenmerking
Luchtdoorlatendheid	zie CE-kenmerking
Veilig openen (bij verticaal bewegende deuren)	pass
Bepaling van de geometrie van glasboudelen	zie CE-kenmerking
Mechanische vastheid en stabiliteit	pass
Bedrijfskrachten (bij motorisch aangedreven deuren)	pass
Duurzaamheid van waterdichtheid, thermische weerstand en luchtdoorlatendheid	zie CE-kenmerking

-

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

CONFORMITEITSVERKLARING

De bovengenoemde fabrikant verklaart onder eigen verantwoording dat de hierboven aangegeuide deur - in combinatie met een van de voorgeschreven duuraandrijvingen **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** of **NP-S** (NovoPort Speed) - voldoet aan de van toepassing zijnde bepalingen van de:

• EG-Machinerichtlijn (richtlijn 2006/42/EG) / toegepaste technische specificatie: EN 12453:2017; EN 60335-1:2012/AC:2014; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC-richtlijn (richtlijn 2014/30/EU) / toegepaste technische specificatie: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-richtlijn (richtlijn 2011/65/EU) inclusief bijlage II volgens (EU)2015/863

• Richtlijn radioapparatuur (richtlijn 2014/53/EU) / toegepaste technische specificatie: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10 maart 2025

vertaling van het origineel

Wir erklären, dass die Vorgaben des Herstellers eingehalten wurden

We hereby confirm compliance with the manufacturer's specifications.

Nous déclarons avoir respecté les instructions du fabricant.

Wij verklaren dat de voorschriften van de producent in acht werden genomen.

City, Date: _____ Signature: _____

24 | Novoferm

DA

YDEEVNEDEKLARATION nr. 0020-CPR-2025

1. Varetypens unikke identifikationskode: **Sectional Door ISO20 V4**

2. Tilsiglet anvendelse: **Manuelt eller elektrisk betjent port for sikker tilkørsel for varer og for køretøjer i industri-, erhvervs- eller boligområder ledsaget eller ført af mennesker i adgangsområdet.**

3. Fabrikant:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tlf.: +49850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen: 3

6. Harmoniseret standard: EN 13241:2003+A2:2016

Notificeret organ/notificerede organer: 0044

7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Vesentlige egenskaber	Ydeevne
Vandtæthed	se CE-mærkning
Emission af farlige stoffer	NPd
Modstand mod vindbelastning	se CE-mærkning
Varmeresistens	se CE-mærkning
Luftgennemtrængelighed	se CE-mærkning
Sikker åbning (porte med lodret bevægelse)	pass
Fastlæggelse af glaskomponenters geometri	se CE-mærkning
Mekanisk fasthed og stabilitet	pass
Drivkraft (mekanisk drevne porte)	pass
Holdbarhed med hensyn til vandtæthed, varmeresistens og luftgennemtrængelighed	se CE-mærkning

8. -

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

OVERENSSTEMMESESERKLÆRING

Den ovenfor nævnte producent erklærer på eget ansvar, at den ovenfor nævnte port - sammen med en af de foreskrevne portprofiler **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** eller **NP-S** (NovoPort Speed) - er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i:

• maskindirektiv (direktiv 2006/42/EF) / anvendt teknisk specifikation: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/AC:2014; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC-direktiv (2014/30/EU) / anvendt teknisk specifikation: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-direktiv (2011/65/EU), inklusive bilag II iht. (EU)2015/863

• Direktiv om radiostyr (2014/53/EU) / anvendt teknisk specifikation: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10. marts 2025

oversættelse af originalen

NO

YTELSESERKLÆRING nr. 0020-CPR-2025

1. Entydig identifikationskode for produkttypen: **Sectional Door ISO20 V4**

2. Bruksformål: **Manuelt eller kraftbetjent port til sikker tilkørsel av varer og for kjøretøyer i industri- eller næringsområde eller i boligområder, ledsaget eller ført av personer i tilgangsområdet.**

3. Produsent:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tlf. +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. System eller systemer for å evaluere og kontrollere ytelsesbestandighet: 3

6. Harmonisert standard: EN 13241:2003+A2:2016

Meldt organ(er): 0044

7. Erklært ytelser:

Vesentlige egenskaper	Ytelser
Vannleitet	se CE-merke
Emissjon av farlige stoffer	NPd
Motstand mot vindbelastning	se CE-merke
Varmemotstand	se CE-merke
Luftgjennomtrængelighet	se CE-merke
Sikker åpning (for porter som beveges loddrett)	pass
Fastleggelse av geometri for glassdeler	se CE-merke
Mekanisk fasthet og stabilitet	pass
Driftskrefter (for kraftdrevne porter)	pass
Holdbarhet for vannleitet, varmemotstand og luftgjennomtrængelighet	se CE-merke

8. -

Ytelsen til produktet ovenfor tilsværer den deklarerte ytelsen. Produsenten som er nevnt ovenfor er alene ansvarlig for å utarbeide ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011.

SAMSVARSERKLÆRING

Produsenten nevnt ovenfor erklærer på eget ansvar at porten spesifisert ovenfor - i kombinasjon med en av de foreskrevne portprofiler **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** eller **NP-S** (NovoPort Speed) - samsvarer med de relevante bestemmelsene i:

• EC Maskindirektiv (direktiv 2006/42 / EC) / Anvendt teknisk spesifikasjon: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC-direktiv (direktiv 2014/30 / EU) / Anvendt teknisk spesifikasjon: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-direktiv (direktiv 2011/65/EU) inklusiv vedlegg II iht. (EU)2015/863

• Direktiv om radiostyr (direktiv 2014/53/EU) / Anvendt teknisk spesifikasjon: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Signert for og på vegne av produsenten av:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10. mars 2025

oversettelse av originalen

SV

PRESTANDEKLARATION nr 0020-CPR-2025

1. Produkttypens unika identifikationskod: **Sectional Door ISO20 V4**

2. Avsedd användning/avsedda användningar: **Manuellt eller eldriven port, monterad i åtkomstområden för personer, för säker tillfartsväg för varor och fordon, åtföljd eller ledd av personer, i industriella, kommersiella eller bostadsområden.**

3. Tillverkare:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: 3

6. Harmoniserad standard: EN 13241:2003+A2:2016

Anmälat/annmälde organ: 0044

7. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda
Vattentätethet	se CE-märkning
Frisättning av farliga substanser	NPd
Vindlastmotstånd	se CE-märkning
Värmemotstånd	se CE-märkning
Luftgenomsäpplighet	se CE-märkning
Säker öppning (för porter som rör sig lodrätt)	pass
Bestämning av geometri på glaskomponenter	se CE-märkning
Mekanisk hållfasthet och stabilitet	pass
Drivkraft (för kraftmanövrerade portar)	pass
Beständighet för vattentätethet, värmemotstånd och luftgenomsäpplighet	se CE-märkning

8. -

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Försäkran om överensstämmelse

Ovan nämnd tillverkare förklarar på eget ansvar att porten som betecknas ovan - i kombination med en av de förskrivna portdrivningarna **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** eller **NP-S** (NovoPort Speed) - motsvarar tillämpliga bestämmelser i:

• EG-maskindirektiv (direktiv 2006/42/EG) / Tillämpad teknisk specifikation: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC-direktiv (direktiv 2014/30/EU) / Tillämpad teknisk specifikation: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-direktiv (direktiv 2011/65/EU) inklusive bilaga II enligt (EU)2015/863

• Radioutrustningsdirektiv (direktiv 2014/53/EU) / Tillämpad teknisk specifikation: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10 mars 2025

översättning av originalet

FI

SUORITUSTASOILMOITUS N:o 0020-CPR-2025

1. Tuotetypin yksilöllinen tunnistus: **Sectional Door ISO20 V4**

2. Aiotun käyttötarvikko (aiotun käyttötarvikkojen): **Käsi- tai konekäyttöinen ovi esineiden ja ajoneuvojen sekä henkilöiden päästämisiksi turvallisesti teollisuuslaitokseen tai liike- tai asuintiloihin.**

3. Valmistaja:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Puh.: +492850910-0 / Faksi: +492850910-646

S-posti: info@novoferm.com

4. -

5. Suoritusastan pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: 3

6. Yhdenmukaistettu standardi: EN 13241:2003+A2:2016

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: 0044

7. Ilmoitettu suoritusasto/ilmoitetut suoritusastot:

Perusominaisuudet	Suoritusasto
Vedenpitävyys	ks. CE-merkintä
Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPd
Tuulenpaineen kestävyys	ks. CE-merkintä
Lämmönieristävyyden	ks. CE-merkintä
Ilman läpäisevyys	ks. CE-merkintä
Turvallinen avautuminen (pystysuoraan avautuvat ovet)	pass
Lasista valmistettujen rakennosien muodon määrittely	ks. CE-merkintä
Mekaaninen lujuus ja vakavuus	pass
Käyttövoimat (konekäyttöiset ovet)	pass
Vestitiivyyden, lämmönieristävyyden ja ilman läpäisevyyden pysyvyys	ks. CE-merkintä

8. -

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusasto on ilmoitettujen suoritusastojen joukon mukainen. Tämä suoritusastoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaista vastuulla.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa omalla vastuullaan, että yllä kuvattu ovi - kun sitä käytetään yhdessä jonkin seuraavan pakollisen avajaan kanssa: **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** tai **NP-S** (NovoPort Speed) - on seuraavien asiaankuuluvien määräysten mukainen:

• EY-konedirektiivi (direktiivi 2006/42/EY) / sovellettu tekninen spesifikaatio: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC-direktiivi (direktiivi 2014/30/EU) / sovellettu tekninen spesifikaatio: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-direktiivi (direktiivi 2011/65/EU), mukaan luettuna direktiivin (EU)2015/863 mukainen liite II

• Radioläätredirektiivi (direktiivi 2014/53/EU) / sovellettu tekninen spesifikaatio: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10. maaliskuuta 2025

käännös alkuperäisestä

Vi erklærer herved, at fabrikantens anvisninger er fulgt.

Vi erklærer at produsentens spesifikasjoner har blitt overholdt.

Vi försäkrar att tillverkarens uppgifter har beaktats.

Vakuutamme, että valmistajan antamia ohjeita on noudatettu.

City, Date: _____ Signature: _____

Novoferm | 25

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES no 0020-CPR-2025

1. Código de identificación única del producto tipo: **Sectional Door ISO20 V4**
2. Usos previstos: **Puerta de accionamiento manual o mecánico para la seguridad en el acceso de mercancías y vehículos en zonas industriales, comerciales o de vivienda.**
3. Fabricante:

Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Alemania
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
4. -
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): 3
6. Norma armonizada: EN 13241.2003+A2:2016
Organismos notificados: 0044
7. Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestaciones
Estanqueidad al agua	véase marcado CE
Libерación de sustancias peligrosas	NPO
Resistencia al empuje del viento	véase marcado CE
Termorresistencia	véase marcado CE
Penetración de aire	véase marcado CE
Seguridad de apertura (para puertas de movimiento vertical)	pass
Determinación de la geometría y los componentes de cristal	véase marcado CE
Resistencia mecánica y estabilidad	pass
Fuerza de servicio (para puertas con accionamiento mecánico)	pass
Estabilidad a la estanqueidad al agua, a la termorresistencia y a la penetración del aire	véase marcado CE

- Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante indicado anteriormente declara bajo su responsabilidad que el portón designado anteriormente -, en combinación con los accionamientos prescritos **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** o **NP-S** (NovoPort Speed) -, cumple con las disposiciones aplicables de la:

- Directiva 2002/42/CE relativa a las máquinas / Especificación técnica aplicada: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat 2
- Directiva 2014/30/UE de compatibilidad energética (CEM) / Especificación técnica aplicada: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Directiva 2011/65/UE RoHS (por sus siglas en inglés), inclusive Anexo II conforme a (UE)2015/863
- Directiva 2014/53/UE de equipos de radio / Especificación técnica aplicada: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Firmado por y en nombre del fabricante por:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10 de marzo de 2025

Traducción de la original

PT

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO n.º 0020-CPR-2025

1. Código de identificação único do produto-tipo: **Sectional Door ISO20 V4**
2. Utilização(ões) prevista(s): **Portão acionado manual ou mecanicamente para o acesso seguro de mercadorias e de veículos na zona industrial, comercial ou residencial, acompanhados ou conduzidos na zona de acesso por pessoas.**
3. Fabricante: **Novoferm GmbH**
Isselburger Strasse 31, D-64549 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
4. -
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): **3**
6. Norma harmonizada: **EN 13241:2003+A2:2016**
Organismo(s) notificado(s): **0044**
7. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Desempenho
Impermeabilidade à água	ver marcação CE
Libertação de substâncias perigosas	NPD
Resistência à carga devido à pressão do vento	ver marcação CE
Resistência ao calor	ver marcação CE
Permeabilidade ao ar	ver marcação CE
Abertura segura (em portões com movimento vertical)	pass
Definição da geometria de componentes de vidro	ver marcação CE
Resistência mecânica e estabilidade	pass
Forças motrizes (em portões com accionamento mecânico)	pass
Durabilidade da impermeabilidade à água, da resistência ao calor e da permeabilidade ao ar	ver marcação CE

- O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Declaración de conformidad

O fabricante supramencionado declara, sob a sua própria responsabilidade, que o portão com a designação superior, - combinado com um dos acionamentos para portões obrigatórios **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** ou **NP-S** (NovoPort Speed) - cumpre as disposições pertinentes da:

- diretiva de máquinas da CE (Diretiva 2006/42/CE) / especificações técnicas aplicáveis: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A1:2015; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2;
- diretiva CEM (Diretiva 2014/30/UE) / especificações técnicas aplicáveis: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- diretiva RoHS (Diretiva 2011/65/UE) incluindo o Apêndice II de acordo com a (UE)/2015/863
- diretiva de equipamentos de rádio (Diretiva 2014/53/UE) / especificações técnicas aplicáveis: EN 300220-2:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Assinado por e em nome do fabricante por:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10 de marzo de 2025

tradução do texto original

IT

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE n. 0020-CPR-2025

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: **Sectional Door ISO20 V4**
2. Usi previsti: **Portone manuale o motorizzato per un accesso sicuro per merci e veicoli nel settore industriale, commerciale o residenziale, accompagnati o guidati da persone nell'area di accesso.**
3. Fabbricante: **Novoferm GmbH**
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
4. -
5. Sistemi di VVCP: **3**
6. Norma armonizzata: **EN 13241:2003+A2:2016**
Organismi notificati: **0044**
7. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazione
Impermeabilità all'acqua	v. marchio CE
Rilascio di sostanze pericolose	NPd
Resistenza al carico del vento	v. marchio CE
Resistenza al calore	v. marchio CE
Permeabilità all'aria	v. marchio CE
Apertura sicura (per portoni a movimento verticale)	pass
Definizione della geometria delle parti costruttive in vetro	v. marchio CE
Stabilità e resistenza meccanica	pass
Motorizzazione (per portoni motorizzati)	pass
Durata dell'impermeabilità all'acqua, della resistenza al calore e della permeabilità all'aria	v. marchio CE

- La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore sopra citato dichiara sotto la propria responsabilità che il portone - sopra descritto, in combinazione con uno dei motori di portone **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S) **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovaPort** (o **nP** (NovoPort Speed) - prescritti è conforme alle disposizioni applicanti della:

- Direttive macchine CE (Direttiva 2006/42/CE) / Specifiche tecniche applicate: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Direttiva CEM (Direttiva 2014/53/UE) / Specifiche tecniche applicate: EN 61000-6-2:2005/AC:2010; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Direttiva RoHS (Direttiva 2011/65/UE), Allegato II, conforme a (UE)2015/863
- Direttiva sulle apparecchiature radio (Direttiva 2014/53/UE) / Specifiche tecniche applicate: EN 300220-2:2017-05; EN 300220-2 V3,1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10 marzo 2025

traduzione dell'originale

CS

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č. 0020-CPR-2025

- | | |
|--|---|
| 1. Jediný identifikační kód typu výrobku: | Sectional Door ISO20 V4 |
| 2. Zamýšlený/zamýšlená použití: | Ruční nebo elektricky ovládaná vrata, montáž do oblasti pro vchod osob, pro bezpečný příjezd zboží a vozidel, doprovázených nebo řízených osobami, v průmyslových, komerčních nebo obytných oblastech. |
| 3. Výrobce: | <p>Novoferm GmbH
 Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany
 Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
 Email: info@novoferm.com</p> |
| 4. - | |
| 5. Systém/systémy POSV: | 3 |
| 6. Harmonizovaná norma: | EN 13241:2003+A2:2016 |
| Oznámený subjekt/oznámené subjekty: | 0044 |
| 7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti: | |

Základní charakteristiky	Vlastnost
Vodotěsnost	Vize označení CE
Uvolňování nebezpečných látek	NPD
Odolnost vůči náporu větru	Vize označení CE
Teplý odpor	Vize označení CE
Prodyšnost	Vize označení CE
Bezpečné otevírání (v vrat s kolmým pohyblivým pohybem)	pass
Určení geometrie skleněných součástek	Vize označení CE
Mechanická pevnost a stabilita	pass
Pohony (v vrat poháněných silou)	pass
Stálost vodotěsnosti, tepelného odporu a prodyšnosti	Vize označení CE

- Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vše uvedené výrobce prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výše uvedená vrata - v kombinaci s jedním z předepsaných pohonů **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** nebo **NP-S** (NovoPort Speed) - jsou v souladu s příslušnými ustanoveními:

- Směrnice ES o strojních zařízeních (směrnice 2006/42/ES) / aplikovaná technická specifikace: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A15:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC, směrnice 2014/30/EU) / aplikovaná technická specifikace: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A11:2011
- Směrnice RoHS (směrnice 2011/65/EU), včetně přílohy II podle (EU)2015/863
- Směrnice o rádiových zařízeních (směrnice 2014/53/EU) / aplikovaná technická specifikace: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1: EN 301489-1 V2.1.1

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10. března 2025

nřeklad originálu

Declaramos que se han cumplido las especificaciones del fabricante.

Declaramos que as normas do fabricante foram observadas.

Dichiariamo che le prescrizioni del costruttore sono state rispettate.

Prohlašujeme, že byly dodrženy stanovené podmínky výrobce.

City, Date: Signature:

DE

LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. 0010-CPR-2025

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Verwendungszweck(e): **Hand- oder kraftbetätigtes Tor, Einbau in Zugangsbereichen von Personen, für eine sichere Zufahrt für Waren und Fahrzeuge, begleitet oder geführt von Personen, in industriellen, gewerblichen oder Wohnbereichen.**

3. Hersteller:

Novoferm GmbH

Isselburger Straße 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

E-Mail: info@novoferm.com

4. -

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3

6. Harmonisierte Norm: EN 13241:2003+A2:2016

Notifizierte Stelle(n): 0044

7. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung
Wasserdichtheit	siehe CE- Kennzeichnung
Freisetzung gefährlicher Substanzen	NPD
Widerstand gegen Windlast	siehe CE- Kennzeichnung
Wärmewiderstand	siehe CE- Kennzeichnung
Luftdurchlässigkeit	siehe CE- Kennzeichnung
Sicheres Öffnen (bei senkrecht bewegten Toren)	bestanden
Festlegung der Geometrie von Glasbauteilen	siehe CE- Kennzeichnung
Mechanische Festigkeit und Stabilität	bestanden
Betriebskräfte (bei kraftbetätigten Toren)	bestanden
Dauerhaftigkeit von Wasserdichtheit, Wärmewiderstand und Luftdurchlässigkeit	siehe CE- Kennzeichnung

8. -

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung / den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der obengenannte Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass das oben bezeichnete Tor - in Kombination mit einem der vorgeschriebenen Torantriebe **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** oder **NP-S** (NovoPort Speed) - konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen der:

• EG-Maschinenrichtlinie (Richtlinie 2006/42/EG) / Angewandte technische Spezifikationen: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMV- Richtlinie (Richtlinie 2014/30/EU) / Angewandte technische Spezifikationen: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU) inklusive Anhang II nach (EU)2015/863

• Funkanlagenrichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) / Angewandte technische Spezifikationen: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Thomas Berners, Geschäftsführer / Managing Director

Rees, 10. März 2025

Original

EN

DECLARATION OF PERFORMANCE No 0010-CPR-2025

1. Unique identification code of the product-type: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Intended use(s): **Manually or power operated, intended for installation in areas in the reach of persons, and for which the main intended uses are giving safe access for goods and vehicles accompanied or driven by persons in industrial, commercial or residential premises.**

3. Manufacturer:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. System/s of AVCP: 3

6. Harmonised standard: EN 13241:2003+A2:2016

Notified body/ies: 0044

7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance
Water tightness	see CE mark
Release of dangerous substances	NPD
Resistance to wind load	see CE mark
Thermal resistance	see CE mark
Air permeability	see CE mark
Safe opening (vertically moving doors)	pass
Definition of geometry of glass components	see CE mark
Mechanical resistance and stability	pass
Operating forces (power operated doors)	pass
Durability of water tightness, thermal resistance and air permeability	see CE mark

8. -

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

DECLARATION OF CONFORMITY

The above-mentioned manufacturer declares on his own responsibility that the above-mentioned door – in combination with one of the prescribed door drives **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833S), **NovoPort IV** or **NP-S** (NovoPort Speed) – is in conformity with the relevant regulations of:

• EC Machinery Directive (Directive 2006/42/EC) / Applied Technical Specifications: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC Directive (Directive 2014/30/EU) / Applied Technical Specifications: EN 61000-6-2:2005/AC:2005 ; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS Directive (Directive 2011/65/EU) including Annex II according to (EU)2015/863

• Radio Equipment Directive (Directive 2014/53/EU) / Applied Technical Specifications: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10.03.2025

Translation of the Original

FR

DÉCLARATION DES PERFORMANCES no 0010-CPR-2025

1. Code d'identification unique du produit type : **Sectional Door ISO45 V5**

2. Usage(s) prévu(s) : **Porte à activation manuelle ou motorisée à monter dans les zones d'accès de personnes afin de permettre l'accès sécurisé des marchandises et des véhicules, accompagnés ou conduits par des personnes, dans des espaces industriels, commerciaux ou d'habitation.**

3. Fabricant :

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Allemagne

Tel. : +492850910-0 / Fax : +492850910-646

Email : info@novoferm.com

4. -

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3

6. Norme harmonisée : EN 13241:2003+A2:2016

Organisme(s) notifié(s) : 0044

7. Performance(s) déclarée(s) :

Caractéristiques essentielles	Performances
Étanchéité à l'eau	voir marquage CE
Libération de substances dangereuses	NPD
Résistance à la charge due au vent	voir marquage CE
Résistance thermique	voir marquage CE
Perméabilité à l'air	voir marquage CE
Ouvertures sûres (pour les portes à ouverture verticale)	pass
Géométrie des composants en verre	voir marquage CE
Résistance mécanique et stabilité	pass
Forces de manœuvre (pour les portes motorisées)	pass
Durabilité de l'étanchéité à l'eau, de la résistance thermique et de la perméabilité à l'air	voir marquage CE

8. -

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant sus-nommé déclare sous sa propre responsabilité que la porte désignée plus haut -, en combinaison avec l'un des entraînements prescrits **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** ou **NP-S** (NovoPort Speed) - est conforme aux dispositions applicables des directives suivantes :

• Directive Machines CE (directive 2006/42/CE) / spécifications technique utilisées : EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• Directive CEM (directive 2014/30/UE) / spécifications techniques utilisées : EN 61000-6-2:2005/AC:2005 ; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• Directive RoHS (directive 2011/65/UE) y compris annexe II conformément à (UE)2015/863

• Directive sur les équipements radio (directive 2014/53/UE) / spécifications techniques utilisées : EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Thomas Berners, Managing Director

Rees, le 10 mars 2025

Traduction de l'original

NL

PRESTATIEVERKLARING nr. 0010-CPR-2025

1. Unieke identificatiecode van het producttype: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Beoogde(e) gebruik(en): **handbediend of aangedreven deur, montage in toegangen voor personen, voor een veilige toegang voor goederen en voertuigen, met handmatige of elektrische bediening, in de industriële, commerciële of de woonsector.**

3. Fabrikant:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: 3

6. Geharmoniseerde norm: EN 13241:2003+A2:2016

Aangemelde instantie(s): 0044

7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestaties
Waterdichtheid	zie CE-kenmerking
Vrijkomen van gevaarlijke substanties	NPD
Weerstand bij windlast	zie CE-kenmerking
Thermische weerstand	zie CE-kenmerking
Luchtdoorlatendheid	zie CE-kenmerking
Veilig openen (bij verticaal bewegende deuren)	pass
Bepaling van de geometrie van glasbouwdeelen	zie CE-kenmerking
Mechanische vastheid en stabiliteit	pass
Bedrijfskrachten (bij motorisch aangedreven deuren)	pass
Duurzaamheid van waterdichtheid, thermische weerstand en luchtdoorlatendheid	zie CE-kenmerking

8. -

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

CONFORMITEITSVERKLARING

De bovengenoemde fabrikant verklaart onder eigen verantwoording dat de hierboven aangeduide deur - in combinatie met een van de voorgeschreven deuraandrijvingen **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** of **NP-S** (NovoPort Speed) - voldoet aan de van toepassing zijnde bepalingen van de:

• EG-Machinerichtlijn (richtlijn 2006/42/EG) / toegepaste technische specificatie: EN 12453:2017; EN 60335-1:2012/AC:2014; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2

• EMC-richtlijn (richtlijn 2014/30/EU) / toegepaste technische specificatie: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011

• RoHS-richtlijn (richtlijn 2011/65/EU) inclusief bijlage II volgens (EU)2015/863

• Richtlijn radioapparatuur (richtlijn 2014/53/EU) / toegepaste technische specificatie: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10 maart 2025

vertaling van het origineel

Wir erklären, dass die Vorgaben des Herstellers eingehalten wurden

We hereby confirm compliance with the manufacturer's specifications.

Nous déclarons avoir respecté les instructions du fabricant.

Wij verklaren dat de voorschriften van de producent in acht werden genomen.

City, Date: _____ Signature: _____

28 | Novoferm

DA

YDEEVNEDEKLARATION nr. 0010-CPR-2025

1. Varetypens unikke identifikationskode: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Tilsiglet anvendelse: **Manuelt eller elektrisk betjent port for sikker tilkørsel for varer og for køretøjer i industri-, erhvervs- eller boligområder ledsaget eller ført af mennesker i adgangsområdet.**

3. Fabrikant:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tlf.: +49850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen: 3

6. Harmoniseret standard: EN 13241:2003+A2:2016

Notificeret organ/notificerede organer: 0044

7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Vesentlige egenskaber	Ydeevne
Vandtæthed	se CE-mærkning
Emission af farlige stoffer	NPd
Modstand mod vindbelastning	se CE-mærkning
Varmeresistens	se CE-mærkning
Luftgennemtrængelighed	se CE-mærkning
Sikker åbning (porte med lodret bevægelse)	pass
Fastlæggelse af glaskomponenters geometri	se CE-mærkning
Mekanisk fasthed og stabilitet	pass
Drivkraft (mekanisk drevne porte)	pass
Holdbarhed med hensyn til vandtæthed, varmeresistens og luftgennemtrængelighed	se CE-mærkning

8. -

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den ovenfor nævnte producent erklærer på eget ansvar, at den ovenfor nævnte port - sammen med en af de foreskrevne portprofiler **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** eller **NP-S** (NovoPort Speed) - er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i:

- maskindirektiv (direktiv 2006/42/EF) / anvendt teknisk specifikation: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/AC:2014; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- EMC direktiv (2014/30/EU) / anvendt teknisk specifikation: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- RoHS direktiv (2011/65/EU), inklusive bilag II iht. (EU)2015/863
- Direktiv om radiostyr (2014/53/EU) / anvendt teknisk specifikation: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:



Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10. marts 2025

oversættelse af originalen

NO

YTELSESERKLÆRING nr. 0010-CPR-2025

1. Entydig identifikationskode for produkttypen: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Bruksformål: **Manuelt eller kraftbetjent port til sikker tilkørsel av varer og for kjøretøyer i industri- eller næringsområde eller i boligområder, ledsaget eller ført av personer i tilgangsområdet.**

3. Produsent:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tlf. +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. System eller systemer for å evaluere og kontrollere ytelsesbestandighet: 3

6. Harmonisert standard: EN 13241:2003+A2:2016

Meldt organ(er): 0044

7. Erklært ytelser:

Vesentlige egenskaper	Ytelse
Vannleitet	se CE-merke
Emissjon av farlige stoffer	NPd
Motstand mot vindbelastning	se CE-merke
Varmemotstand	se CE-merke
Luftgjennomtrængelighet	se CE-merke
Sikker åpning (for porter som beveges loddrett)	pass
Fastleggelse av geometri for glassdeler	se CE-merke
Mekanisk fasthet og stabilitet	pass
Driftskrefter (for kraftdrevne porter)	pass
Holdbarhet for vannleitet, varmemotstand og luftgjennomtrængelighet	se CE-merke

8. -

Ytelsen til produktet ovenfor tilsværer den deklarte ytelsen. Produsenten som er nevnt ovenfor er alene ansvarlig for å utarbeide ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011.

SAMSVARSERKLÆRING

Produsenten nevnt ovenfor erklærer på eget ansvar at porten spesifisert ovenfor - i kombinasjon med en av de foreskrevne portprofiler **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** eller **NP-S** (NovoPort Speed) - samsvarer med de relevante bestemmelsene i:

- EC Maskindirektiv (direktiv 2006/42 / EC) / Anvendt teknisk spesifikasjon: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- EMC-direktiv (direktiv 2014/30 / EU) / Anvendt teknisk spesifikasjon: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- RoHS-direktiv (direktiv 2011/65/EU) inklusiv vedlegg II iht. (EU)2015/863
- Direktiv om radiostyr (direktiv 2014/53/EU) / Anvendt teknisk spesifikasjon: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Signert for og på vegne av produsenten av:



Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10. mars 2025

oversettelse av originalen

SV

PRESTANDEKLARATION nr 0010-CPR-2025

1. Produkttypens unika identifikationskod: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Avsedd användning/avsedda användningar: **Manuellt eller eldrivnen port, monterad i åtkomstområden för personer, för säker tillfartsväg för varor och fordon, åtföljd eller ledd av personer, i industriella, kommersiella eller bostadsområden.**

3. Tillverkare:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646

Email: info@novoferm.com

4. -

5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: 3

6. Harmoniserad standard: EN 13241:2003+A2:2016

Anmälat/annmälde organ: 0044

7. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda
Vattentät	se CE-märkning
Frisättning av farliga substanser	NPd
Vindlastmotstånd	se CE-märkning
Värmemotstånd	se CE-märkning
Luftgenomsäpplighet	se CE-märkning
Säker öppning (för porter som rör sig lodrätt)	pass
Bestämning av geometri på glaskomponenter	se CE-märkning
Mekanisk hållfasthet och stabilitet	pass
Drivkraft (för kraftmanövrerade portar)	pass
Beständighet för vattentät, värmemotstånd och luftgenomsäpplighet	se CE-märkning

8. -

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Försäkran om överensstämmelse

Ovan nämnd tillverkare förklarar på eget ansvar att porten som betecknas ovan - i kombination med en av de beskrivna portdrivningarna **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** eller **NP-S** (NovoPort Speed) - motsvarar tillämpliga bestämmelser i:

- EG-maskindirektiv (direktiv 2006/42/EG) / Tillämpad teknisk specifikation: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- EMC-direktiv (direktiv 2014/30/EU) / Tillämpad teknisk specifikation: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- RoHS-direktiv (direktiv 2011/65/EU) inklusive bilaga II enligt (EU)2015/863
- Radioutrustningsdirektiv (direktiv 2014/53/EU) / Tillämpad teknisk specifikation: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:



Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10 mars 2025

översättning av originalet

FI

SUORITUSTASOILMOITUS N:o 0010-CPR-2025

1. Tuotetypin yksilöllinen tunnistus: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Aiotun käyttötarvikko (aiotun käyttötarvikko): **Käsi- tai konekäyttöinen ovi esineiden ja ajoneuvojen sekä henkilöiden päästämisiksi turvallisesti teollisuuslaitokseen tai liike- tai asuintiloihin.**

3. Valmistaja:

Novoferm GmbH

Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany

Puh.: +492850910-0 / Faksi: +492850910-646

S-posti: info@novoferm.com

4. -

5. Suoritusastan pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: 3

6. Yhdenmukaistettu standardi: EN 13241:2003+A2:2016

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: 0044

7. Ilmoitettu suoritusasto/ilmoitetut suoritusastot:

Perusominaisuudet	Suoritusasto
Vedenpitävyys	ks. CE-merkintä
Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPd
Tuulenpaineen kestävyys	ks. CE-merkintä
Lämmönkestävyys	ks. CE-merkintä
Ilman läpäisevyys	ks. CE-merkintä
Turvallinen avautuminen (pystysuoraan avautuvat ovet)	pass
Lasista valmistettujen rakennosien muodon määrittely	ks. CE-merkintä
Mekaaninen lujuus ja vakavuus	pass
Käyttövoimat (konekäyttöiset ovet)	pass
Vestitiivyyden, lämmönkestävyyden ja ilman läpäisevyyden pysyvyys	ks. CE-merkintä

8. -

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusasto on ilmoitettujen suoritusastojen joukon mukainen. Tämä suoritusastoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaista vastuulla.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa omalla vastuullaan, että yllä kuvattu ovi - kun sitä käytetään yhdessä jonkin seuraavan pakollisen avaajan kanssa: **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** tai **NP-S** (NovoPort Speed) - on seuraavien asiaankuuluvien määräysten mukainen:

- EY-konedirektiivi (direktiivi 2006/42/EY) / sovellettu tekninen spesifikaatio: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- EMC-direktiivi (direktiivi 2014/30/EU) / sovellettu tekninen spesifikaatio: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- RoHS-direktiivi (direktiivi 2011/65/EU), mukaan luettuna direktiivin (EU)2015/863 mukainen liite II
- Radioläätiedirektiivi (direktiivi 2014/53/EU) / sovellettu tekninen spesifikaatio: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:



Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10. maaliskuuta 2025

käännös alkuperäisestä

Vi erklærer herved, at fabrikantens anvisninger er fulgt.

Vi erklærer at produsentens spesifikasjoner har blitt overholdt.

Vi försäkrar att tillverkarens uppgifter har beaktats.

Vakuutamme, että valmistajan antamia ohjeita on noudatettu.

City, Date: _____ Signature: _____

Novoferm | 29

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES no 0010-CPR-2025

1. Código de identificación única del producto tipo: **Sectional Door ISO45 V5**
2. Usos previstos: **Puerta de accionamiento manual o mecánico para la seguridad en el acceso de mercancías y vehículos en zonas industriales, comerciales o de vivienda.**
3. Fabricante:

Novoferm GmbH
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Alemania
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
4. -
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): 3
6. Norma armonizada: EN 13241.2003+A2:2016
Organismos notificados: 0044
7. Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestaciones
Estandueidad al agua	véase marcado CE
Liberación de substancias peligrosas	NPD
Resistencia al empuje del viento	véase marcado CE
Termorresistencia	véase marcado CE
Penetración de aire	véase marcado CE
Seguridad de apertura (para puertas de movimiento vertical)	pass
Determinación de la geometría y los componentes de cristal	véase marcado CE
Resistencia mecánica y estabilidad	pass
Fuerzas de servicio (para puertas con accionamiento mecánico)	pass
Estabilidad a la estandueidad al agua, a la termorresistencia y a la penetración del aire	véase marcado CE

- Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante indicado anteriormente declara bajo su responsabilidad que el portón designado anteriormente -, en combinación con los accionamientos prescritos **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** o **NP-S** (NovoPort Speed) -, cumple con las disposiciones aplicables de la:

- Directiva 2002/42/CE relativa a las máquinas / Especificación técnica aplicada: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat 2
- Directiva 2014/30/UE de compatibilidad energética (CEM) / Especificación técnica aplicada: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Directiva 2011/65/UE RoHS (por sus siglas en inglés), inclusive Anexo II conforme a (UE)2015/863
- Directiva 2014/53/UE de equipos de radio / Especificación técnica aplicada: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Firmado por y en nombre del fabricante por:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10 de marzo de 2025

Traducción de la original

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO n.º 0010-CPR-2025

1. Código de identificação único do produto-tipo: **Sectional Door ISO45 V5**
2. Utilização(ões) prevista(s): **Portão acionado manual ou mecanicamente para o acesso seguro de mercadorias e de veículos na zona industrial, comercial ou residencial, acompanhados ou conduzidos na zona de acesso por pessoas.**
3. Fabricante:

Novoform GmbH
Isselburger Strasse 31, D-64549 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoform.com
4. -
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): **3**
6. Norma harmonizada: **EN 13241:2003+A2:2016**
Organismo(s) notificado(s): **0044**
7. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Desempenho
Impermeabilidade à água	ver marcação CE
Libertação de substâncias perigosas	NPD
Resistência à carga devido à pressão do vento	ver marcação CE
Resistência ao calor	ver marcação CE
Permeabilidade ao ar	ver marcação CE
Abertura segura (em portões com movimento vertical)	pass
Definição da geometria de componentes de vidro	ver marcação CE
Resistência mecânica e estabilidade	pass
Forças motrizes (em portões com accionamento mecânico)	pass
Durabilidade da impermeabilidade à água, da resistência ao calor e da permeabilidade ao ar	ver marcação CE

- O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Declaração de conformidade

O fabricante supramencionado declara, sob a sua própria responsabilidade, que o portão com a designação superior, - combinado com um dos acionamentos para portões obrigatórios **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** ou **NP-S** (NovoPort Speed) - cumpre as disposições pertinentes da:

- diretiva de máquinas da CE (Diretiva 2006/42/CE) / especificações técnicas aplicáveis: EN 12453-2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2.
- diretiva CEM (Diretiva 2014/30/UE) / especificações técnicas aplicáveis: EN 61000-6-2:2005+AC005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- diretiva RoHS (Diretiva 2011/65/UE) incluindo o Apêndice II de acordo com a (UE)2015/863
- diretiva de equipamentos de rádio (Diretiva 2014/53/UE) / especificações técnicas aplicáveis: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Assinado por e em nome do fabricante por:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10 de marzo de 2025

tradução do texto original

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE n. 0010-CPR-2025

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: **Sectional Door ISO45 V5**
2. Usi previsti: **Portone manuale o motorizzato per un accesso sicuro per merci e veicoli nel settore industriale, commerciale o residenziale, accompagnati o guidati da persone nell'area di accesso.**
3. Fabbricante: **Novoferm GmbH**
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com
4. -
5. Sistemi di VVCP: 3
6. Norma armonizzata: EN 13241:2003+A2:2016
Organismi notificati: 0044
7. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazione
Impermeabilità all'acqua	v. marchio CE
Rilascio di sostanze pericolose	NPd
Resistenza al carico del vento	v. marchio CE
Resistenza al calore	v. marchio CE
Permeabilità all'aria	v. marchio CE
Apertura sicura (per portoni a movimento verticale)	pass
Definizione della geometria delle parti costruttive in vetro	v. marchio CE
Stabilità e resistenza meccanica	pass
Motorizzazione (per portoni motorizzati)	pass
Durata dell'isoltermperabilità all'acqua, della resistenza al calore e della permeabilità all'aria	v. marchio CE

- La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore sopra citato dichiara sotto la propria responsabilità che il portone - sopra descritto, in combinazione con uno dei motori di portone **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S) **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovaPort** **0** o **NP-S** (NovoPort Speed) - prescritti è conforme alle disposizioni applicanti della:

- Direttive macchine CE (Direttiva 2006/42/CE) / Specifiche tecniche applicate: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Direttiva CEM (Direttiva 2014/53/UE) / Specifiche tecniche applicate: EN 61000-6-2:2005/AC:2010; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Direttiva RoHS (Direttiva 2011/65/UE), Allegato II, conforme a (UE)2015/863
- Direttiva sulle apparecchiature radio (Direttiva 2014/53/UE) / Specifiche tecniche applicate: EN 300220-2:2017-05; EN 300220-2 V3,1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10 marzo 2025

traduzione dell'originale

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č. 0010-CPR-2025

- | | |
|---|---|
| 1. Jediný identifikační kód typu výrobku: | Sectional Door ISO45 V5 |
| 2. Zamýšlené/zamýšlená použití: | Ručně nebo elektricky ovládaná vrata, montáž do oblasti pro vchod osob, pro bezpečný příjezd zboží a vozidel, doprovázených nebo řízených osobami, v průmyslových, komerčních nebo obytných oblastech. |
| 3. Výrobce: | <p>Novoferm GmbH
 Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany
 Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
 Email: info@novoferm.com</p> |
| 4. - | |
| 5. Systém/systémy POSV: | 3 |
| 6. Harmonizovaná norma: | EN 13241:2003+A2:2016 |
| Oznámený subjekt/oznámené subjekty: | 0044 |
| 7. Deklarované vlastnosti/Deklarované vlastnosti: | |

Základní charakteristiky	Vlastnost
Vodotěsnost	Víze označení CE
Uvolňování nebezpečných látek	NPD
Odolnost vůči náporu větru	Víze označení CE
Tepeľný odpor	Víze označení CE
Prodávnost	Víze označení CE
Bezpečné otevírání (v vrat s kolmým pohyblivým pohybem)	pass
Určení geometrie skleněných součástek	Víze označení CE
Mechanická pevnost a stabilita	pass
Pohony (v vrat poháněných silou)	pass
Stálost vodotěsnosti, tepeľného odporu a prodávnosti	Víze označení CE

- Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výše uvedený výrobce prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výše uvedená vrata - v kombinaci s jedním z předepsaných pohonů **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** nebo **NP-S** (NovoPort Speed) - jsou v souladu s příslušnými ustanoveními:

- Směrnice ES o strojních zařízeních (směrnice 2006/42/ES) / aplikovaná technická specifikace: EN 12453 2017+A1:2021; EN 60335-1-1:2012+A15:2021; EN 60335-2-95:2015+A15:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC, směrnice 2014/30/EU) / aplikovaná technická specifikace: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Směrnice RoHS (směrnice 2011/65/EU), včetně přílohy II podle (EU)2015/863
- Směrnice o rádiových zařízeních (směrnice 2014/53/EU) / aplikovaná technická specifikace: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:


Thomas Berners, Managing Director
Rees, 10. března 2025

překlad originálu

Declaramos que se han cumplido las especificaciones del fabricante.

Declaramos que as normas do fabricante foram observadas.

Dichiariamo che le prescrizioni del costruttore sono state rispettate.

Prohlašujeme, že byly dodrženy stanovené podmínky výrobce.

City, Date: Signature:

PL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH nr 0010-CPR-2025

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: **Brama obsługiwana ręcznie/mechanicznie, montaż w strefach dostępu dla osób, do bezpiecznego dowożenia towarów i wjazdu samochodów, w asyście lub ze sterowaniem przez ludzi, w zakładach przemysłowych, komercyjnych lub na terenach mieszkalnych.**

3. Producent: **Novoferm GmbH**
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com

4. -

5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: **3**

6. Norma zharmonizowana: **EN 13241:2003+A2:2016**
Jednostka lub jednostki notyfikowane: **0044**

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Wodoszczelność	zob. oznaczenie CE
Uwalnianie niebezpiecznych substancji	NPD
Odporność na obciążenie wiatrem	zob. oznaczenie CE
Opor ciepły	zob. oznaczenie CE
Przepuszczalność powietrza	zob. oznaczenie CE
Bezpieczne otwieranie (przy bramach pionowych)	pass
Określenie geometrii elementów szklanych	zob. oznaczenie CE
Mechaniczna wytrzymałość i stabilność	pass
Obciążenia (przy bramach z napędem mechanicznym)	pass
Trwałość wodoszczelności, oporu cieplnego oraz przepuszczalności powietrza	zob. oznaczenie CE

8. -

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Wyżej wymieniony producent oświadcza na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniona brama - w połączeniu z jednym z zalecanych napędów do bram **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** lub **NP-S** (NovoPort Speed) - jest zgodna z odpowiednimi przepisami:

- Dyrektywa maszynowa WE (dyrektywa 2006/42/WE) / zastosowane specyfikacje techniczne: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Dyrektywa EMV (dyrektywa 2014/30/EU) / zastosowane specyfikacje techniczne: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Dyrektywa RoHS (dyrektywa 2011/65/EU) w tym załącznik II zgodnie z (UE)2015/863
- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (dyrektywa 2014/53/EU) / zastosowane specyfikacje techniczne: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

W imieniu producenta podpisał(-a):

Thomas Berners, Managing Director

Rees, dnia 10 marca 2025 r

tłumaczenie oryginału

HU

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT Száma 0010-CPR-2025

1. A termék típus egyedi azonosító kódja: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Felhasználás célja(i): **Kézi vagy gépi erővel működtetett kapu, beépítés személyi bejárókban, áruk biztonságos beszállításának, ill. a megközelítési területen személyek által vezetett vagy kísért járművek biztonságos behajtásának biztosítására.**

3. Gyártó: **Novoferm GmbH**
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com

4. -

5. Az AVCP-rendszer(ek): **3**

6. Harmonizált szabvány: **EN 13241:2003+A2:2016**
Bejelentett szerv(ek): **0044**

7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
Vízállóság	lásd a CE jelölést
Veszélyes összetevők felszabadulása	NPD
Szélterheléssel szembeni ellenállás	lásd a CE jelölést
Hőellenállás	lásd a CE jelölést
Levegőáteresztő-képesség	lásd a CE jelölést
Biztonságos nyitás (függetlenes mozgatókú kapuknál)	pass
Üveg alkotórészek geometriájának meghatározása	lásd a CE jelölést
Mechanikai szilárdság és stabilitás	pass
Működőtelő erők (erő-mozgatókú kapuknál)	pass
Vízállóság, hőellenállás és légáteresztő képesség tartóssága	lásd a CE jelölést

8. -

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A fent nevezett gyártó saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a fent nevezett - kapu az előírt **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** vagy **NP-S** (NovoPort Speed) - kapuhajtások egyikével kombinálva megfelel a következő irányelvek vonatkozó rendelkezésének:

- A gépekről szóló EK irányelv (2006/42/EK számú irányelv) / Alkalmazott műszaki előírások: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv (EMC) (2014/30/EU számú irányelv) / Alkalmazott műszaki előírások: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv (2011/65/EU számú irányelv) az (EU)2015/863 II. mellékletével
- Rádióberendezésekről szóló irányelv (2014/53/EU számú irányelv) / Alkalmazott műszaki előírások: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 2025. március 10

Az eredeti fordítása

RO

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ nr. 0010-CPR-2025

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): **Poartă acționată manual sau automat, montaj în zonele de acces ale personalor, pentru marfă și vehicule, însoțite sau conduse de către persoane în domeniile industriale, comerciale sau rezidențiale.**

3. Fabricant: **Novoferm GmbH**
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Germany
Tel.: +492850910-0 / Fax: +492850910-646
Email: info@novoferm.com

4. -

5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constantelor performanței: **3**

6. Standard armonizat: **EN 13241:2003+A2:2016**
Organism (organisme) notificat(e): **0044**

7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță
Etanșeitate la apă (12489: Rezistență la penetrarea apei)	vezi marcatul CE
Eliberarea de substanțe periculoase	NPD
Rezistența la solicitarea exercitată de vânt (12424: Rezistență la încărcare din vânt)	vezi marcatul CE
Rezistența la căldură (12426: Transmitanță termică)	vezi marcatul CE
Trecerea aerului (12426: Permeabilitate la aer)	vezi marcatul CE
Deschiderea sigură (la porți cu deplasare verticală)	pass
Stabilitatea geometriei ansamblurilor din sticlă	vezi marcatul CE
Rezistența mecanică și stabilitatea	pass
Forța la exploatare (în cazul porților acționate automat)	pass
Rezistența la etanșeitatea apei, rezistența la căldură și trecerea aerului	vezi marcatul CE

8. -

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Producătorul mai sus menționat declară pe propria răspundere că poarta denumită mai sus - în combinație cu una din acționările pentru porți prescrise **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** sau **NP-S** (NovoPort Speed) - respectă prevederile aplicabile din:

- Directiva CE privind echipamentele tehnice (Directiva 2006/42/CE) / Specificație tehnică utilizată: EN 12453:2017+A1:2021; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (Directiva 2014/30/EU) / Specificație tehnică utilizată: EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Directiva RoHS (Directiva 2011/65/EU) inclusiv Anexa II conform (UE)2015/863
- Directiva privind echipamentele radio (Directiva 2014/53/EU) / Specificație tehnică utilizată: EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10 martie 2025

Traducerea originalului

SL

IZJAVA O LASTNOSTIH št. 0010-CPR-2025

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: **Sectional Door ISO45 V5**

2. Predvidena uporaba: **ročna ali električna vrata za varen dovoz blaga in vozi in industrijskem, obrtnem ali bivalnem območju s spremstvom ali usmerjanjem na dostopnem območju oseb.**

3. Proizvajalec: **Novoferm GmbH**
Isselburger Strasse 31, D-46459 Rees, Nemčija
Tel.: +492850910-0 / faks: +492850910-646
E-pošta: info@novoferm.com

4. -

5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: **3**

6. Harmonizirani standard: **EN 13241:2003+A2:2016**
Priglašeni organi: **0044**

7. Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Lastnost
Vodotesnost	glejte oznako CE
Sproščanje nevarnih snovi	NPD
Upor na veter	glejte oznako CE
Toplotni upor	glejte oznako CE
Prepustnost za zrak	glejte oznako CE
Varno odpiranje (pri navpično premikajočih se vratih)	pass
Določitev geometrije steklenih delov	glejte oznako CE
Mehanska trdnost in stabilnost	pass
Obratovalne sile (pri električnih vratih)	pass
Trajnost vodotesnosti, toplotne upornosti in prepustnosti za zrak	glejte oznako CE

8. -

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Zgoraj omenjeni proizvajalec izjavlja v lastni odgovornosti, da so zgoraj imenovana vrata - v kombinaciji s predpisanimi pogoni vrati **R-500** (Novomatic 200), **N-443** (Novomatic Typ 443), **N-573 S** (Novomatic Speed Typ 573 S), **B-1200** (Novomatic 823S), **B-1204** (Novomatic Strong Typ 833 S), **NovoPort IV** ali **NP-S** (NovoPort Speed) - skladna z ustreznimi določbami:

- Direktiva o strojih (ES (Direktiva 2006/42/ES) / Uporabljena tehnična specifikacija EN 12453:2017; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (Direktiva 2014/30/EU) / Uporabljena tehnična specifikacija EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Direktiva 2011/65/EU), vključno s prilogi II po (EU)2015/863
- Direktiva o radijski opremi (Direktiva 2014/53/EU) / Uporabljena tehnična specifikacija EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2 V3.1.1; EN 301489-1 V2.1.1

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Thomas Berners, Managing Director

Rees, 10. marca 2025

prevod izvirnika

Oświadczamy, że wytyczne producenta zostały dotrzymane.

Kijelentjük, hogy a gyártó előírásai be lettek tartva.

Declarăm prin prezenta că indicațiile producătorului au fost respectate întocmai.

Izjavljamo, da so bila upoštevala določila proizvajalca.

City, Date: _____ Signature: _____

Novoferm | 31

